



# STAATSKOERANT

## VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

### REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

# GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 3430

REGULATION GAZETTE No. 3430

PRYS (AVB ingesluit) 30c PRICE (GST included)

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

BUITELANDS 40c ABROAD

Registered at the Post Office as a Newspaper

POSVRY · POST FREE

Vol. 203]

PRETORIA, 28 MEI  
MAY 1982

[No. 8215

### GOEWERMENSKENNISGEWINGS

#### DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 1026 28 Mei 1982

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/834)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig, met terugwerkende krag tot 23 Oktober 1981, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies en van Nywerheidswese, Handel en Toerisme.

BYLAE

| I<br>Tariefpos                                                                       | II<br>Statistiese<br>Eenheid | III IV<br>Skaal van Reg |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------|--------|
|                                                                                      |                              | Algemeen                | M.B.N. |
| 73.29 Deur subpos No. 73.29.43.20 te skrap.<br>Deur subpos No. 73.29.44.20 te skrap. |                              |                         |        |

*Opmerking.*— Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die skaal van reg op vervoer- en hysketting, met 'n massa van meer as 3 kg/m maar hoogstens 10 kg/m en met minstens 6 skakels per m maar hoogstens 14 skakels per m, sonder klinknaels, en onderdele daarvan, van 15% na vry verlaag word met terugwerkende krag tot 23 Oktober 1981.

#### SCHEDULE

| I<br>Tariff Heading                                                                                    | II<br>Statistical<br>Unit | III IV<br>Rate of Duty |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------|--------|
|                                                                                                        |                           | General                | M.F.N. |
| 73.29 By the deletion of subheading No. 73.29.43.20.<br>By the deletion of subheading No. 73.29.44.20. |                           |                        |        |

*Note.*— The effect of this notice is that the rate of duty on conveyor and elevator chain, with a mass exceeding 3 kg/m but not exceeding 10 kg/m and with 6 or more links per m but not exceeding 14 links per m, without rivets, and parts thereof, is reduced from 15% to free with retrospective effect to 23 October 1981.

No. R. 1027

28 Mei 1982

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/835)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies en van Nywerheidswese, Handel en Toerisme.

No. R. 1027

28 May 1982

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/835)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance and of Industries, Commerce and Tourism.

## BYLAE

| I<br>Tariefpos                                                                                          | II<br>Statistiese Eenheid | III<br>Skaal van Reg        |  | IV<br>M.B.N. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|--|--------------|
|                                                                                                         |                           | Algemeen                    |  |              |
| 82.03 Deur subpos No. 82.03.45.20 deur die volgende te vervang:<br>"20 Mei 'n lengte van meer as 135 mm | getal                     | 15% of 0,7c per mm min 85%" |  |              |

*Opmerking.*— Die skaal van reg op vyle en raspers met 'n lengte van meer as 135 mm word van 15% na 15% of 0,7c per mm min 85% gewysig.

## SCHEDULE

| I<br>Tariff Heading                                                                                            | II<br>Statistical Unit | III<br>Rate of Duty          |  | IV<br>M.F.N. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------|--|--------------|
|                                                                                                                |                        | General                      |  |              |
| 82.03 By the substitution for subheading No. 82.03.45.20 of the following:<br>"20 Of a length exceeding 135 mm | no.                    | 15% or 0,7c per mm less 85%" |  |              |

*Note.*— The rate of duty on files and rasps of a length exceeding 135 mm is amended from 15% to 15% or 0,7c per mm less 85%.

No. R. 1028

28 Mei 1982

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/836)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies en van Nywerheidswese, Handel en Toerisme.

No. R. 1028

28 May 1982

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/836)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended, to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance and of Industries, Commerce and Tourism.

## BYLAE

| I<br>Tariefpos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | II<br>Statistiese Eenheid | III<br>Skaal van Reg |  | IV<br>M.B.N. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|--|--------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                           | Algemeen             |  |              |
| 94.02 Deur tariefpos No. 94.02 deur die volgende te vervang:<br>"94.02 Mediese, tandheelkundige, chirurgiese of veeartsenykundige meubels (byvoorbeeld, operasietafels, hospitaalbeddens met meganiese toebehore); tandarts- en dergelike stoele met meganiese hef-, draai- of leunstukke; onderdele van die voorafgaande artikels: |                           |                      |  |              |
| 94.02.20 Chiropraktiese tafels, operasietafels, tandartsstoele, hospitaalbeddens met meganiese toerusting en verloskundige stoele                                                                                                                                                                                                   | getal                     | vry                  |  |              |
| 94.02.50 Ander stoele en meubels met meganiese hef-, draai- of leunstukke                                                                                                                                                                                                                                                           | getal                     | 25%                  |  |              |
| 94.02.90 Ander meubels                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | getal                     | 25%                  |  |              |
| 94.02.99 Onderdele:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                           |                      |  |              |
| .10 Vir chiropraktiese tafels, operasietafels, tandartsstoele, hospitaalbeddens met meganiese toerusting en verloskundige stoele                                                                                                                                                                                                    |                           | vry                  |  |              |
| .90 Ander                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                           | 25%"                 |  |              |

*Opmerkings.*—1. Die skaal van reg op verloskundige stoele en onderdele daarvan word van 25% na vry verlaag.  
2. Spesifieke voorsiening word gemaak vir onderdele van die produkte van tariefpos No. 94.02.

## SCHEDULE

| I<br>Tariff Heading                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | II<br>Statistical Unit | III<br>Rate of Duty |  | IV<br>M.F.N. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------|--|--------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                        | General             |  |              |
| 94.02 By the substitution for tariff heading No. 94.02 of the following:<br>"94.02 Medical, dental, surgical or veterinary furniture (for example, operating tables, hospital beds with mechanical fittings); dentists' and similar chairs with mechanical elevating, rotating or reclining movements; parts of the foregoing articles: |                        |                     |  |              |
| 94.02.20 Chiropractic tables, operating tables, dentists' chairs, hospital beds with mechanical fittings and obstetrical chairs                                                                                                                                                                                                         | no.                    | free                |  |              |

| I<br>Tariff Heading                                                                                                            | II<br>Statistical Unit | III<br>Rate of Duty |  | IV<br>M.F.N. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------|--|--------------|
|                                                                                                                                |                        | General             |  |              |
| 94.02.50 Other chairs and furniture with mechanical elevating, rotating or reclining movements                                 | no.                    | 25%                 |  |              |
| 94.02.90 Other furniture                                                                                                       | no.                    | 25%                 |  |              |
| 94.02.99 Parts:                                                                                                                |                        |                     |  |              |
| .10 For chiropractic tables, operating tables, dentists' chairs, hospital beds with mechanical fittings and obstetrical chairs |                        | free                |  |              |
| .90 Other                                                                                                                      |                        | 25%                 |  |              |

Notes.—1. The rate of duty on obstetrical chairs and parts thereof is reduced from 25% to free.  
2. Specific provision is made for parts of the products of tariff heading No. 94.02.

No. R. 1029

28 Mei 1982

## DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

## WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/706)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964—

(1) word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon; en

(2) word hierdie wysiging, vir sover dit betrekking het op die goedere in item 311.13/51.01 (2) vermeld, geag op 26 September 1980 in werking te getree het.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies en van Nywerheidswese, Handel en Toerisme.

No. R. 1029

28 May 1982

## CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

## AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/706)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964—

(1) Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto; and

(2) this amendment, in so far as it relates to the goods specified in item 311.13/51.01 (2), shall be deemed to have come into operation on 26 September 1980.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance and of Industries, Commerce and Tourism.

## BYLAE

| I<br>Item | II<br>Tariefpos en Beskrywing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | III<br>Mate van Korting     |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 307.01    | Deur na tariefpos No. 70.06 die volgende in te voeg:<br>"70.20 Glasvesel, vir die vervaardiging van vloerbekledings van vinielchloriedpolimere of -kopolimere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Volle reg"                  |
| 311.13    | Deur tariefpos No. 51.01 deur die volgende te vervang:<br>"51.01 (1) Garing van sintetiese vesels (kontinu), vir die vervaardiging van buisvormige of endlose weefstowwe van 'n soort wat gewoonlik in masjinerie gebruik word<br>(2) Monofil, van minder as 67 dtex, van sintetiese veselstowwe (uitgesonderd bereide naagaring), nie rek of uitbult nie, vir die vervaardiging van bereide pakkings<br>Deur paragraaf (2) van tariefpos No. 51.02 deur die volgende te vervang:<br>"(2) Reep van sintetiese veselstowwe, vir die vervaardiging van bereide pakkings | Volle reg<br><br>Volle reg" |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Volle reg"                  |

Opmerkings.—1. Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op glasvesel vir die vervaardiging van vloerbekledings van vinielchloriedpolimere of -kopolimere.

2. Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op sekere monofil van minder as 67 dtex, van sintetiese veselstowwe, vir die vervaardiging van bereide pakkings terwyl die voorsiening vir 'n korting op reg op monofil van minstens 67 dtex, van sintetiese veselstowwe, vir die vervaardiging van bereide pakkings ingetrek word.

## SCHEDULE

| I<br>Item | II<br>Tariff Heading and Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | III<br>Extent of Rebate     |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 307.01    | By the insertion after tariff heading No. 70.06 of the following:<br>"70.20 Glass fibre, for the manufacture of floor coverings of vinyl chloride polymers or copolymers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Full duty"                  |
| 311.13    | By the substitution for tariff heading No. 51.01 of the following:<br>"51.01 (1) Yarn of synthetic fibres (continuous), for the manufacture of tubular or endless woven fabrics of a kind commonly used in machinery<br>(2) Monofil, of less than 67 dtex, of synthetic fibre materials (excluding prepared sewing yarn), not stretch or bulked, for the manufacture of prepared packings<br>By the substitution for paragraph (2) of tariff heading No. 51.02 of the following:<br>"(2) Strip of synthetic fibre materials, for the manufacture of prepared packings | Full duty<br><br>Full duty" |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Full duty"                  |

Notes.—1. Provision is made for a rebate of the full duty on glass fibre for the manufacture of floor coverings of vinyl chloride polymers or copolymers.

2. Provision is made for a rebate of the full duty on certain monofil of less than 67 dtex, of synthetic fibre materials, for the manufacture of prepared packings whilst the provision for a rebate of duty on monofil of 67 dtex or more, of synthetic fibre materials, for the manufacture of prepared packings is withdrawn.

No. R. 1030

28 Mei 1982

## DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

## WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/302)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hierby gewysig, met terugwerkende krag tot 1 Januarie 1982, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies en van Nywerheidswese, Handel en Toerisme.

No. R. 1030

28 May 1982

## CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

## AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/302)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended, with retrospective effect to 1 January 1982, to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance and of Industries, Commerce and Tourism.

## BYLAE

| I<br>Item | II<br>Tariefpos en Beskrywing                                                                                                                                                                                         | III<br>Mate van Korting |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 460.17    | Deur na tariefpos No. 87.04 die volgende in te voeg:<br>"87.06 Ratkaste vir motorvoertuie, in die hoeveelhede en op die tye wat die Direkteur-generaal: Nywerheidswese, Handel en Toerisme by bepaalde permit toelaat | Volle reg min 20%"      |

*Opmerking.*—Voorsiening word gemaak vir 'n gedeeltelike korting op reg op ratkaste vir motorvoertuie, in die hoeveelhede en op die tye wat die Direkteur-generaal: Nywerheidswese, Handel en Toerisme by bepaalde permit toelaat. Hierdie wysiging het terugwerkende krag tot 1 Januarie 1982.

## SCHEDULE

| I<br>Item | II<br>Tariff Heading and Description                                                                                                                                                                                                   | III<br>Extent of Rebate |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 460.17    | By the insertion after tariff heading No. 87.04 of the following:<br>"87.06 Gear-boxes for motor vehicles, in such quantities and at such times as the Director-General: Industries, Commerce and Tourism may allow by specific permit | Full duty less 20%"     |

*Note.*—Provision is made for a partial rebate of duty on gear-boxes for motor vehicles, in such quantities and at such times as the Director-General: Industries, Commerce and Tourism may allow by specific permit. This amendment has retrospective effect to 1 January 1982.

No. R. 1035

28 Mei 1982

## DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

## BEPALINGS VAN TARIEFINDELING EN VERSTREK-KING DAARVAN OP KLARINGSBRIEWE (LYS TAR/52)

Die volgende wysigings van bepalings word kragtens artikel 47 (9) van die Doeane-en Aksynswet, 1964 (Wet 91 van 1964), gepubliseer.

D. ODENDAL, Kommissaris van Doeane en Aksyns.

*Opmerking.*—Lys TAR/51 is in Goewermentskennisgewing R. 990 van 21 Mei 1982 gepubliseer.

No. R. 1035

28 May 1982

## CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

## DETERMINATIONS OF TARIFF CLASSIFICATION AND FURNISHING THEREOF ON BILLS OF ENTRY (LIST TAR/52)

The following amendments to determinations are published in terms of section 47 (9) of the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964).

D. ODENDAL, Commissioner for Customs and Excise.

*Note.*—List TAR/51 was published in Government Notice R. 990 of 21 May 1982.

## WYSIGINGS VAN GEPUBLISEERDE BEPALINGS

## Beskrywing van goedere

Wysigings van bepalings as gevolg van wysigings van Deel I van Bylae No. 1 by die Doeane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964):

Die volgende vervang die bestaande bepalings met ingang van 28 Mei 1982:

|                                                                                                                  |             |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----|
| The Air Fluidized Bed (Support Systems International) vir brandpasiente—'n hospitaalbed met meganiese toerusting | 94.02.20    | 15 |
| Clinitron—'n hospitaalbed met meganiese toerusting                                                               | 94.02.20    | 17 |
| Stryker-wigdraairaam model 124, op 'n trolleie gemonter—onderdeel van ander meubels met meganiese draaistukke    | 94.02.99.90 | 18 |
| Century Birth EZ-geboortestoel—verloskundige stoel                                                               | 94.02.20    | 19 |

## AMENDMENTS TO PUBLISHED DETERMINATIONS

## Description of goods

Amendments to determinations resulting from amendments to Part I of Schedule No. 1 to the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964):

The following are substituted for the existing determinations with effect from 28 May 1982:

|                                                                                                                    |             |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----|
| The Air Fluidized Bed (Support Systems International) for burn-patients—a hospital bed with mechanical fittings    | 94.02.20    | 15 |
| Clinitron—a hospital bed with mechanical fittings                                                                  | 94.02.20    | 17 |
| Stryker wedge turning frame, model 124, trolley mounted—part of other furniture with mechanical rotating movements | 94.02.99.90 | 18 |
| Century Birth EZ birthing chair—obstetrical chair                                                                  | 94.02.20    | 19 |

Tariefpos/  
-subpos      Bepaling  
No.

Tariff  
heading/  
subheading      Determi-  
nation  
No.

# DEPARTEMENT VAN GESONDHEID EN WELSYN

No. R. 1013

28 Mei 1982

## WET OP MEDIESE SKEMAS, 1967

Kragtens artikel 30 (3) van die Wet op Mediese Skemas, 1967 (Wet 72 van 1967), soos gewysig, kondig ek, Joseph Petrus Hermanus Steyn, Registrateur van Mediese Skemas, hierby die geldetarief in artikel 1 (1) van genoemde Wet bedoel, soos volg af:

### GELDETARIEF TEN OPSIGTE VAN PRIVATE HOSPITALE

1. Die tarief wat in Bylae A hiervan uiteengesit is, geld ten opsigte van private hospitale vir Blankes met hoogstens 70 geregistreerde beddens.

2. Die tarief wat in Bylae B hiervan uiteengesit is, geld ten opsigte van private hospitale vir Blankes met meer as 70 geregistreerde beddens.

3. Die tarief wat in Bylae C hiervan uiteengesit is, geld vir beide sodanige kategorieë hospitale.

4. Die tarief sluit algemene verkoopbelasting in, behalwe op items met betrekking tot medisyne, verdowingsmiddels en verbandgoed.

5. 'n Komitee van vyf lede, van wie die Verteenwoordigende Vereniging van Mediese Skemas drie benoem en die Verteenwoordigende Vereniging van Private Hospitale twee benoem, word saamgestel om aansoeke van private hospitale met minstens 61 geregistreerde beddens vir Blankes, om by die toepassing van die tarief in Bylae B geag te word hospitale te wees wat meer as 70 sodanige beddens het, te oorweeg. Bedoelde komitee bepaal die prosedure wat by die aanhoor van sodanige aansoeke gevolg moet word, en die beslissing van bedoelde komitee is afdoende.

6. Hierdie tarief is ter vervanging van die tarief wat by Goewermentskennisgewing R. 558 van 26 Maart 1982 gepubliseer is en tree in werking op 1 Junie 1982.

### BYLAE A

#### Saalgelde

Hospitale moet die presiese tyd van toelating en ontslag op alle rekenings aandui.

Saalgelde word gehef teen die volle daaglikse tarief indien toelating vóór 12h00 geskied en teen die helfte van die daaglikse tarief indien toelating ná 12h00 geskied. Saalgelde word gehef teen die helfte van die daaglikse tarief indien ontslag vóór 12h00 geskied en teen die volle daaglikse tarief indien ontslag ná 12h00 geskied: Met dien verstande dat die minimum bedrag wat gevra word, gelyk is aan die tarief vir een volle dag.

#### Algemene saal

|                                                     | R     |
|-----------------------------------------------------|-------|
| 57001 Chirurgiese gevalle, per dag.....             | 37,50 |
| 57002 Toraks-chirurgiese gevalle, per dag.....      | 39,00 |
| 57003 Neurochirurgiese gevalle, per dag.....        | 39,00 |
| 57004 Mediese en neurologiese gevalle, per dag..... | 39,00 |

#### 57020 Privaatsaal

Indien 'n geneesheer verblyf in 'n privaatsaal om mediese redes voorskryf, word gelde vir sodanige verblyf gehef teen die heersende privaatsaal tarief, wat in geen geval R61 per dag mag oorskry nie, min 10 persent korting.

Hospitale moet 'n gedetailleerde sertifikaat aangaande die noodsaaklikheid vir privaatsaalverblyf van die behandelende dokter verkry en sodanige sertifikaat saam met die rekening aan die betrokke skema stuur.

#### 57021 Privaatsaal op lid se versoek

Waar 'n skema onderneem om betaling vir privaatsaalverblyf wat op die uitdruklike versoek van die lid verskaf word, te waarborg, is die skema geregtig op 'n 10 persent korting op die heersende privaatsaaltarief van toepassing op daardie besondere hospitaal.

# DEPARTMENT OF HEALTH AND WELFARE

No. R. 1013

28 May 1982

## MEDICAL SCHEMES ACT, 1967

In terms of section 30 (3) of the Medical Schemes Act, 1967 (Act 72 of 1967), as amended, I, Joseph Petrus Hermanus Steyn, Registrar of Medical Schemes, hereby publish the following tariff of fees, as referred to in section 1 (1) of the said Act:

### TARIFF OF FEES IN RESPECT OF PRIVATE HOSPITALS

1. The tariff set out in Annexure A hereto shall apply in respect of private hospitals with no more than 70 registered beds for Whites.

2. The tariff set out in Annexure B hereto shall apply in respect of private hospitals with more than 70 registered beds for Whites.

3. The tariff set out in Annexure C hereto shall apply in respect of both categories of such hospitals.

4. The tariff shall include general sales tax except on items in relation to medicines, drugs and dressings.

5. A committee of five members shall be established, and shall consist of three members nominated by the Representative Association of Medical Schemes and two members nominated by the Representative Association of Private Hospitals, to consider any applications from private hospitals having no fewer than 61 registered beds for Whites to be regarded for the purposes of the tariff in Annexure B as if they were hospitals with more than 70 such beds. The procedure for hearing such applications shall be laid down by the said committee and the decision of the said committee shall be final.

6. This tariff is substituted for the tariff published in Government Notice R. 558 of 26 March 1982 and shall come into effect on 1 June 1982.

### ANNEXURE A

#### Ward fees

Hospitals shall indicate the exact times of admission and discharge on all accounts.

Ward fees shall be charged at the full daily rate if admission takes place before 12h00 and at half the daily rate if admission takes place after 12h00. Ward fees shall be charged at half the daily rate if discharge takes place before 12h00 and at the full daily rate if discharge takes place after 12h00: Provided that the minimum amount charged shall be equal to the tariff for one full day.

#### General ward

|                                                    | R     |
|----------------------------------------------------|-------|
| 57001 Surgical cases, per day.....                 | 37,50 |
| 57002 Thoracic cases (surgical), per day.....      | 39,00 |
| 57003 Neurosurgical cases, per day.....            | 39,00 |
| 57004 Medical and neurological cases, per day..... | 39,00 |

#### 57020 Private ward

If accommodation in a private ward has been prescribed by a medical practitioner for medical reasons, fees for such accommodation shall be charged at the prevailing private ward rate, which shall in no case exceed R61 per day, less a discount of 10 per cent.

Hospitals shall obtain a detailed certificate as to the necessity for accommodation in a private ward from the attendant practitioner and such certificate shall be forwarded to the relevant scheme together with the account.

#### 57021 Private ward at request of member

Where a scheme undertakes to guarantee payment for accommodation in a private ward, supplied at the specific request of the member, the scheme shall be entitled to a 10 per cent discount on the prevailing private ward rate applicable at that particular hospital.

|                    |                                                                                                                                                                    |        |                     |                                                                                                                                                               |        |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 57045              | <i>Verdowingsmiddels (saal en apteek)</i>                                                                                                                          | R      | 57045               | <i>Drugs (ward and dispensary)</i>                                                                                                                            | R      |
|                    | Volgens Standaardtarief vir Verdowingsmiddels en Materiaal (Bylae C).                                                                                              |        |                     | As per Standard Drug and Materials Tariff (Annexure C).                                                                                                       |        |
|                    | <i>Gelde vir vaste prosedures</i>                                                                                                                                  |        |                     | <i>Fixed fee procedures</i>                                                                                                                                   |        |
| 57051              | Lugenkefalogramme.....                                                                                                                                             | 37,50  | 57051               | Air encephalograms.....                                                                                                                                       | 37,50  |
| 57052              | Histerosalpingogramme.....                                                                                                                                         | 37,50  | 57052               | Hysterosalpingograms.....                                                                                                                                     | 37,50  |
| 57053              | Angiogramme.....                                                                                                                                                   | 37,50  | 57053               | Angiograms.....                                                                                                                                               | 37,50  |
| 57054              | Hartkateterisasies.....                                                                                                                                            | 37,50  | 57054               | Cardiac catheterisation.....                                                                                                                                  | 37,50  |
| 57055              | Elektrokonvulsiewe terapie (E.K.T.).....                                                                                                                           | 9,60   | 57055               | Electroconvulsive therapy (E.C.T.).....                                                                                                                       | 9,60   |
| <b>Teatergelde</b> |                                                                                                                                                                    |        | <b>Theatre fees</b> |                                                                                                                                                               |        |
|                    | <i>Buitepasiënte</i> (pasiënte wat nie in 'n saal opgeneem word nie).                                                                                              |        |                     | <i>Out-patients</i> (patients that are not warded).                                                                                                           |        |
| 57071              | <i>Tyd in teater:</i>                                                                                                                                              |        | 57071               | <i>Time in theatre:</i>                                                                                                                                       |        |
|                    | Die presiese tyd van toelating tot en ontslag uit teater moet aangetoon word.                                                                                      |        |                     | The exact time of admission to and discharge from theatre shall be stated.                                                                                    |        |
|                    | Die teatergelde word soos volg bereken:                                                                                                                            |        |                     | The theatre charge shall be calculated as follows:                                                                                                            |        |
|                    | 1-15 minute.....                                                                                                                                                   | 26,00  |                     | 1-15 minutes.....                                                                                                                                             | 26,00  |
|                    | elke daaropvolgende 15 minute of deel daarvan.....                                                                                                                 | 12,50  |                     | each subsequent 15 minutes or part thereof.....                                                                                                               | 12,50  |
|                    | <i>Binnepasiënte</i>                                                                                                                                               |        |                     | <i>In-patients</i>                                                                                                                                            |        |
|                    | <i>Operasies—algemeen</i>                                                                                                                                          |        |                     | <i>Operations—general</i>                                                                                                                                     |        |
| 57081              | <i>Tyd:</i>                                                                                                                                                        |        | 57081               | <i>Time:</i>                                                                                                                                                  |        |
|                    | Die presiese tyd van toelating tot en ontslag uit teater moet aangetoon word.                                                                                      |        |                     | The exact time of admission to and discharge from theatre shall be stated.                                                                                    |        |
|                    | Die teatergelde word soos volg bereken:                                                                                                                            |        |                     | The theatre charge shall be calculated as follows:                                                                                                            |        |
|                    | 1-15 minute.....                                                                                                                                                   | 66,50  |                     | 1-15 minutes.....                                                                                                                                             | 66,50  |
|                    | 16-30 minute.....                                                                                                                                                  | 77,50  |                     | 16-30 minutes.....                                                                                                                                            | 77,50  |
|                    | 31-45 minute.....                                                                                                                                                  | 88,00  |                     | 31-45 minutes.....                                                                                                                                            | 88,00  |
|                    | 46-60 minute.....                                                                                                                                                  | 100,00 |                     | 46-60 minutes.....                                                                                                                                            | 100,00 |
|                    | elke daaropvolgende 15 minute of deel daarvan.....                                                                                                                 | 25,50  |                     | each subsequent 15 minutes or part thereof.....                                                                                                               | 25,50  |
|                    | <i>Operasies—neurochirurgie</i>                                                                                                                                    |        |                     | <i>Operations—neurosurgery</i>                                                                                                                                |        |
| 57091              | Voorbereidingsgelde per operasie (slegs van toepassing wanneer die duur van die operasie 60 minute oorskry) ..                                                     | 96,50  | 57091               | Preparation fee per operation (only chargeable where the duration of the operation exceeds 60 minutes).....                                                   | 96,50  |
| 57092              | <i>Tyd:</i>                                                                                                                                                        |        | 57092               | <i>Time:</i>                                                                                                                                                  |        |
|                    | Die presiese tyd van toelating tot en ontslag uit teater sowel as die presiese tydsduur van die operasie moet aangetoon word.                                      |        |                     | The exact time of admission to and discharge from theatre, and the exact operating time, shall be stated.                                                     |        |
|                    | Die teatergelde word soos volg bereken:                                                                                                                            |        |                     | The theatre charge shall be calculated as follows:                                                                                                            |        |
|                    | 1-60 minute.....                                                                                                                                                   | 103,50 |                     | 1-60 minutes.....                                                                                                                                             | 103,50 |
|                    | elke daaropvolgende 15 minute of deel daarvan.....                                                                                                                 | 25,50  |                     | each subsequent 15 minutes or part thereof.....                                                                                                               | 25,50  |
|                    | <i>Operasies—toraks-chirurgie</i>                                                                                                                                  |        |                     | <i>Operations—thoracic surgery</i>                                                                                                                            |        |
| 57101              | <i>Tyd:</i>                                                                                                                                                        |        | 57101               | <i>Time:</i>                                                                                                                                                  |        |
|                    | Die presiese tyd van toelating tot en ontslag uit teater moet aangetoon word.                                                                                      |        |                     | The exact time of admission to and discharge from theatre shall be stated.                                                                                    |        |
|                    | Die teatergelde word soos volg bereken:                                                                                                                            |        |                     | The theatre charge shall be calculated as follows:                                                                                                            |        |
|                    | 1-30 minute.....                                                                                                                                                   | 70,00  |                     | 1-30 minutes.....                                                                                                                                             | 70,00  |
|                    | 31-60 minute.....                                                                                                                                                  | 94,00  |                     | 31-60 minutes.....                                                                                                                                            | 94,00  |
|                    | elke daaropvolgende 15 minute of deel daarvan.....                                                                                                                 | 22,00  |                     | each subsequent 15 minutes or part thereof.....                                                                                                               | 22,00  |
|                    | <i>Operasies—opehart</i>                                                                                                                                           |        |                     | <i>Operations—open heart</i>                                                                                                                                  |        |
| 57121              | Opehartchirurgie—tarief volgens ooreenkoms.                                                                                                                        |        | 57121               | Open heart surgery—rates by arrangement.                                                                                                                      |        |
|                    | <i>Verdowingsmiddels en materiaal—teater</i>                                                                                                                       |        |                     | <i>Drugs and materials—theatre</i>                                                                                                                            |        |
| 57131              | Verdowingsmiddels deur die teater verskaf—per Standaardtarief vir Verdowingsmiddels en Materiaal (Bylae C).                                                        |        | 57131               | Theatre drugs—as per Standard Drug and Materials Tariff (Annexure C).                                                                                         |        |
|                    | <i>Addisionele items</i>                                                                                                                                           |        |                     | <i>Additional items</i>                                                                                                                                       |        |
| 57151              | Fulgurasie, diatermie, branding—eerste uur.....                                                                                                                    | 4,10   | 57151               | Fulguration, diathermy, cautery—first hour.....                                                                                                               | 4,10   |
|                    | elke addisionele uur of deel daarvan.....                                                                                                                          | 1,40   |                     | each additional hour or part thereof.....                                                                                                                     | 1,40   |
| 57152              | Hersteltkamer—per operasie.....                                                                                                                                    | 6,10   | 57152               | Recovery room, per operation.....                                                                                                                             | 6,10   |
| 57153              | Na-ure: per geval, vir gevalle tot teater toegelaat tussen 19h00 en 07h00 op weekdae, tussen 13h00 op Saterdag en 07h00 op Maandae en op openbare vakansiedae..... | 19,90  | 57153               | After hours: per case, for cases admitted to theatre from 19h00 to 07h00 on weekdays, from 13h00 on Saturdays to 07h00 on Mondays and on public holidays..... | 19,90  |
| 57181              | <i>Gratis teateritems</i>                                                                                                                                          |        | 57181               | <i>Non-chargeable theatre items</i>                                                                                                                           |        |
|                    | Wit brandspiritus.                                                                                                                                                 |        |                     | White methylated spirits.                                                                                                                                     |        |
|                    | Wateragtige oplossings, byvoorbeeld Cetavlon, Savlon of enige ander handelsnaam.                                                                                   |        |                     | Aqueous solutions, e.g. Cetavlon, Savlon or any other proprietary name.                                                                                       |        |
|                    | Bijodid.                                                                                                                                                           |        |                     | Binioidide.                                                                                                                                                   |        |
|                    | Dettol.                                                                                                                                                            |        |                     | Dettol.                                                                                                                                                       |        |
|                    | Merkurioksisianied.                                                                                                                                                |        |                     | Mecuric oxycyanide.                                                                                                                                           |        |
|                    | Instrument-Dettol.                                                                                                                                                 |        |                     | Instrument Dettol.                                                                                                                                            |        |
|                    | Formalien en soutoplossing.                                                                                                                                        |        |                     | Formalin and saline.                                                                                                                                          |        |
|                    | Asetoon.                                                                                                                                                           |        |                     | Acetone.                                                                                                                                                      |        |
|                    | Gill-seep.                                                                                                                                                         |        |                     | Gill soap.                                                                                                                                                    |        |
|                    | Vloeibare seep.                                                                                                                                                    |        |                     | Liquid soap.                                                                                                                                                  |        |
|                    | Gebruik van chirurgiese instrumente en lemmetjies.                                                                                                                 |        |                     | Use of surgical instruments and blades.                                                                                                                       |        |
|                    | Gebruik van laparoskoop, gastrooskoop en mikroskoop.                                                                                                               |        |                     | Use of laparoscope, gastroscope and microscope.                                                                                                               |        |
|                    | E.K.G.'s en E.K.G.-papier.                                                                                                                                         |        |                     | E.C.G.'s and paper.                                                                                                                                           |        |
|                    | Wegdoenbare branding-/diatermie-geleidrade en kussinkies.                                                                                                          |        |                     | Disposable cautery/diathermy leads and pads.                                                                                                                  |        |
|                    | Vakuumblaasie.                                                                                                                                                     |        |                     | Vacuum trays.                                                                                                                                                 |        |

Blaaie vir operasies (narkotiseurs).  
Linnebesparingsdekkings.  
Preptic-deppers.

57182 *Gratis items (in saal en teater).*

Identifikasiestroke.  
Wegdoenbare handskoene.  
Gesigmaskers.  
Afhaalkoste (Bloedbank).  
Labstix/Multistix.

**Intensiewe-sorgeenhede**

57201 I.S.E., per dag..... R 89,00

alle toerusting ingesluit *behalwe*:

57202 Angstrom- of Bennett M.A.-respirator, per dag of deel daarvan, plus die koste van suurstof..... 54,00

Iedere toelating tot sodanige eenheid moet bevestig word vir elke 72 uur.

Hospitale moet 'n sertifikaat aangaande die noodsaaklikheid van intensiewe sorg van die behandelende dokter verkry en sodanige sertifikaat saam met die rekening aan die betrokke skema stuur.

L.W.—Geen gelde ten opsigte van spesiale verpleging mag gehew word tydens verblyf in 'n intensiewe-sorgeenheid nie.

57203 *Verbruikbare materiaal*—per Standaardtarief vir Verdoewingsmiddels en Materiaal (Bylae C).

57215 *Na-operatiewe hoërsorgsaal*: Per dag..... 59,50

Iedere toelating tot sodanige eenheid moet bevestig word vir elke 72 uur.

Hospitale moet 'n sertifikaat aangaande die noodsaaklikheid van hoërsorg van die behandelende dokter verkry en sodanige sertifikaat saam met die rekening aan die betrokke skema stuur.

L.W.—Geen gelde ten opsigte van spesiale verpleging mag gehew word tydens verblyf in 'n hoërsorgsaal nie.

**Standaardheffings vir toerusting**

57231 Monitors (buite I.S.E.), per dag of deel daarvan ..... 15,60

57232 Respirators, bv. Bennett PR2 of Bird (sonder suurstof) (buite I.S.E.), per dag of deel daarvan ..... 11,60

57233 Croupettes (sonder suurstof), per dag of deel daarvan ... 3,40

57234 Broeikaste (sonder suurstof), per dag of deel daarvan ... 6,10

57235 Suurstoftente (sonder suurstof), per dag of deel daarvan 5,50

57236 Bennett M.A.- of Angstrom-respirator (sonder suurstof), per dag of deel daarvan ..... 54,00

*Bewerkingsblaaie*

57251 Steriele blaaie—per blad ..... 2,50

Nie-steriele blaaie:

57253 Voorbereidingsblaaie—per blad ..... 1,00

57255 O.N.K.-blaaie—per blad ..... 1,00

57257 Depperblaaie—per blad ..... 1,00

**BYLAE B**

**Saalgelde**

Hospitale moet die presiese tyd van toelating en ontslag op alle rekenings aandui.

Saalgelde word gehew teen die volle daaglikse tarief indien toelating vóór 12h00 geskied en teen die helfte van die daaglikse tarief indien toelating na 12h00 geskied. Saalgelde word gehew teen die helfte van die daaglikse tarief indien ontslag vóór 12h00 geskied en teen die volle daaglikse tarief indien ontslag na 12h00 geskied: Met dien verstande dat die minimum bedrag wat gevra word, gelyk is aan die tarief vir een volle dag.

*Algemene saal*

58001 Chirurgiese gevalle, per dag..... R 43,00

58002 Toraks-chirurgiese gevalle, per dag ..... 45,50

58003 Neurochirurgiese gevalle, per dag ..... 45,50

58004 Mediese en neurologiese gevalle, per dag ..... 45,50

58020 *Privaatsaal*

Indien 'n geneesheer verblyf in 'n privaatsaal om mediese redes voorskryf, word gelde vir sodanige verblyf gehew teen die heersende privaatsaaltarief, wat in geen geval R66,50 per dag mag oorskry nie, min 10 persent korting.

Hospitale moet 'n gedetailleerde sertifikaat aangaande die noodsaaklikheid van privaatsaalverblyf van die behandelende dokter verkry en sodanige sertifikaat saam met die rekening aan die betrokke skema stuur.

58021 *Privaatsaal op lid se versoek*

Waar 'n skema onderneem om betaling vir privaatsaalverblyf wat op die uitdruklike versoek van die lid verskaf word, te waarborg, is die skema geregtig op 'n 10-persent-korting op die heersende privaatsaaltarief van toepassing op daardie besondere hospitaal.

Operative trays (for anaesthetists).

Linen savers.

Preptic swabs.

57182 *Non-chargeable items (in ward and in theatre).*

I.D. bands.

Disposable gloves.

Face masks.

Collection charges (Blood Bank).

Labstix/Multistix.

**Intensive care units**

57201 I.C.U., per day ..... R 89,00

inclusive of all equipment *except*:

57202 Angstrom or Bennett M.A. respirator, per day or part thereof, plus the charge for oxygen..... 54,00

All admissions to this unit shall be confirmed for each 72 hours.

Hospitals shall obtain a certificate as to the necessity for intensive care from the attendant practitioner and such certificate shall be forwarded to the relevant scheme together with the account.

N.B.—No charge for special nursing may be made while a patient is accommodated in an intensive care unit.

57203 *Consumable materials*—as per Standard Drug and Materials Tariff (Annexure C).

57215 *Post-operative high care ward*: Per day ..... 59,50

All admissions to this unit shall be confirmed for each 72 hours.

Hospitals shall obtain a certificate as to the necessity for high care from the attendant practitioner and such certificate shall be forwarded to the relevant scheme together with the account.

N.B.—No charge for special nursing may be made while a patient is accommodated in a high care ward.

**Standard charges for equipment**

57231 Monitors (outside I.C.U.), per day or part thereof ..... 15,60

57232 Respirators, e.g. Bennett PR2 or Bird (outside I.C.U.) (excluding oxygen), per day or part thereof ..... 11,60

57233 Croupettes (excluding oxygen), per day or part thereof 3,40

57234 Incubators (excluding oxygen), per day or part thereof 6,10

57235 Oxygen tents (excluding oxygen), per day or part thereof ..... 5,50

57236 Angstrom or Bennett M.A. respirator (excluding oxygen), per day or part thereof ..... 54,00

*Dressing trays*

57251 Sterile trays—per tray ..... 2,50

Non-sterile trays:

57253 Preparation trays—per tray ..... 1,00

57255 E.N.T. trays—per tray ..... 1,00

57257 Swabbing trays—per tray ..... 1,00

**ANNEXURE B**

**Ward fees**

Hospitals shall indicate the exact time of admission and discharge on all accounts.

Ward fees shall be charged at the full daily rate if admission takes place before 12h00 and at half the daily rate if admission takes place after 12h00. Ward fees shall be charged at half the daily rate if discharge takes place before 12h00 and at the full daily rate if discharge takes place after 12h00: Provided that the minimum amount charged shall be equal to the tariff for one full day.

*General ward*

58001 Surgical cases, per day ..... R 43,00

58002 Thoracic cases (surgical), per day ..... 45,50

58003 Neurosurgical cases, per day ..... 45,50

58004 Medical and neurological cases, per day ..... 45,50

58020 *Private ward*

If accommodation in a private ward has been prescribed by a medical practitioner for medical reasons, fees for such accommodation shall be charged at the prevailing private ward rate, which shall in no case exceed R66,50 per day, less a discount of 10 per cent.

Hospitals shall obtain a detailed certificate as to the necessity for accommodation in a private ward from the attendant practitioner and such certificate shall be forwarded to the relevant scheme together with the account.

58021 *Private ward at request of member*

Where a scheme undertakes to guarantee payment for accommodation in a private ward at the specific request of the member, the scheme shall be entitled to a 10 per cent discount on the prevailing private ward rate applicable at the particular hospital.

*Verdowingsmiddels (saal en apteek)*

58045 Volgens Standaardtarief vir Verdowingsmiddels en Materiaal (Bylae C).

*Gelde vir vaste prosedures*

|                                                | R     |
|------------------------------------------------|-------|
| 58051 Lugenkelfalogramme.....                  | 41,50 |
| 58052 Histerosalpingogramme.....               | 41,50 |
| 58053 Angiogramme.....                         | 41,50 |
| 58054 Hartkaterisasie.....                     | 41,50 |
| 58055 Elektrokonvulsiewe terapie (E.K.T.)..... | 9,70  |

**Teatergelde**

*Buitepasiënte* (pasiënte wat nie in 'n saal opgeneem word nie).

58071 *Tyd in teater:*

Die presiese tyd van toelating tot en ontslag uit teater moet aangetoon word.

Die teatergelde word soos volg bereken:

|                                                    |       |
|----------------------------------------------------|-------|
| 1-15 minute.....                                   | 28,00 |
| elke daaropvolgende 15 minute of deel daarvan..... | 14,00 |

*Binnepasiënte**Operasies—algemeen*

58081 *Tyd:*

Die presiese tyd van toelating tot en ontslag uit teater moet aangetoon word.

Die teatergelde word soos volg bereken:

|                                                    |        |
|----------------------------------------------------|--------|
| 1-15 minute.....                                   | 73,00  |
| 16-30 minute.....                                  | 85,50  |
| 31-45 minute.....                                  | 99,00  |
| 46-60 minute.....                                  | 113,50 |
| elke daaropvolgende 15 minute of deel daarvan..... | 28,00  |

*Operasies—neurochirurgie*

58091 Voorbereidingsgelde per operasie (slegs van toepassing wanneer die duur van die operasie 60 minute oorskry) .. 107,00

58092 *Tyd:*

Die presiese tyd van toelating tot en ontslag uit teater sowel as die presiese tydsduur van die operasie moet aangetoon word.

Die teatergelde word soos volg bereken:

|                                                    |        |
|----------------------------------------------------|--------|
| 1-60 minute.....                                   | 113,50 |
| elke daaropvolgende 15 minute of deel daarvan..... | 28,00  |

*Operasies—toraks-chirurgie*

58101 *Tyd:*

Die presiese tyd van toelating tot en ontslag uit teater moet aangetoon word.

Die teatergelde word soos volg bereken:

|                                                    |        |
|----------------------------------------------------|--------|
| 1-30 minute.....                                   | 85,50  |
| 31-60 minute.....                                  | 113,50 |
| elke daaropvolgende 15 minute of deel daarvan..... | 28,00  |

*Operasies—opehart*

58121 Opehartchirurgie—tarief volgens ooreenkoms.

*Verdowingsmiddels en materiaal—teater*

58131 Verdowingsmiddels deur die teater verskaf—per Standaardtarief vir Verdowingsmiddels en Materiaal (Bylae C).

*Addisionele items*

|                                                                                                                                                                         |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 58151 Fulgurasië, diatermie, branding—eerste uur.....                                                                                                                   | 4,10  |
| elke addisionele uur of deel daarvan.....                                                                                                                               | 1,40  |
| 58152 Herstelkamer—per operasie.....                                                                                                                                    | 6,10  |
| 58153 Na-ure—per geval, vir gevalle tot teater toegelaat tussen 19h00 en 07h00 op weekdae, tussen 13h00 op Saterdag en 07h00 op Maandae en op openbare vakansiedae..... | 21,50 |

58181 *Gratis teateritems*

Wit brandspiritus.

Wateragtige oplossing, byvoorbeeld Cetavlon, Savlon of enige ander handelsnaam.

Bijodied.

Dettol.

Mercurioksisianied.

Instrument-Dettol.

Formalien en soutoplossing.

Asetoon.

Gill-seep.

Vloeibare seep.

Gebruik van chirurgiese instrumente en lemmetjies.

Gebruik van laparoskoop, gastroskoop en mikroskoop.

E.K.G.'s en E.K.G.-papier.

Wegdoenbare branding—diatermie-geleide en kussinkies.

Vakuumblaaie.

*Drugs (ward and dispensary)*

58045 As per Standard Drug and Material Tariff (Annexure C).

*Fixed fee procedures*

|                                               | R     |
|-----------------------------------------------|-------|
| 58051 Air encephalograms.....                 | 41,50 |
| 58052 Hysterosalpingograms.....               | 41,50 |
| 58053 Angiograms.....                         | 41,50 |
| 58054 Cardiac catheterisation.....            | 41,50 |
| 58055 Electroconvulsive therapy (E.C.T.)..... | 9,70  |

**Theatre fees**

*Out-patients* (patients that are not warded).

58071 *Time in theatre:*

The exact time of admission to and discharge from theatre shall be stated.

The theatre charge shall be calculated as follows:

|                                                 |       |
|-------------------------------------------------|-------|
| 1-15 minutes.....                               | 28,00 |
| each subsequent 15 minutes or part thereof..... | 14,00 |

*In-patients**Operations—general*

58081 *Time:*

The exact time of admission to and discharge from theatre shall be stated.

The theatre charge shall be calculated as follows:

|                                                 |        |
|-------------------------------------------------|--------|
| 1-15 minutes.....                               | 73,00  |
| 16-30 minutes.....                              | 85,50  |
| 31-45 minutes.....                              | 99,00  |
| 46-60 minutes.....                              | 113,50 |
| each subsequent 15 minutes or part thereof..... | 28,00  |

*Operations—neurosurgery*

58091 Preparation fee per operation (only chargeable where the duration of the operation exceeds 60 minutes)..... 107,00

58092 *Time:*

The exact time of admission to and discharge from theatre, and the exact operating time, shall be stated.

The theatre charge shall be calculated as follows:

|                                                 |        |
|-------------------------------------------------|--------|
| 1-60 minutes.....                               | 113,50 |
| each subsequent 15 minutes or part thereof..... | 28,00  |

*Operations—thoracic surgery*

58101 *Time:*

The exact time of admission to and discharge from theatre shall be stated.

The theatre charge shall be calculated as follows:

|                                                 |        |
|-------------------------------------------------|--------|
| 1-30 minutes.....                               | 85,50  |
| 31-60 minutes.....                              | 113,50 |
| each subsequent 15 minutes or part thereof..... | 28,00  |

*Operations—open heart*

58121 Open heart surgery—rates by arrangement.

*Drugs and materials—theatre*

58131 Theatre drugs—as per Standard Drug and Materials Tariff (Annexure C).

*Additional items*

|                                                                                                                                                                    |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 58151 Fulguration, diathermy, cautery—first hour.....                                                                                                              | 4,10  |
| thereafter each additional hour or part thereof.....                                                                                                               | 1,40  |
| 58152 Recovery room—per operation.....                                                                                                                             | 6,10  |
| 58153 After hours—per case, for cases admitted to theatre from 19h00 to 07h00 on weekdays, from 13h00 on Saturdays to 07h00 on Mondays and on public holidays..... | 21,50 |

58181 *Non-chargeable theatre items*

White methylated spirits.

Aqueous solutions, e.g. Cetavlon, Savlon or any other proprietary name.

Biodide.

Dettol.

Mercuric oxycyanide.

Instrument Dettol.

Formalin and saline.

Acetone.

Gill soap.

Liquid soap.

Use of surgical instruments and blades.

Use of laparoscope, gastroscope and microscope.

E.C.G.'s and paper.

Disposable cautery/diathermy leads and pads.

Vacuum trays.

Blaaie vir operasies (narkotiseurs).  
Linnebesparingsdekkings.  
Preptic-deppers.

58182 *Gratis items (in saal en teater).*

Identifikasiestroke.  
Wegdoenbare handskoene.  
Gesigmaskers.  
Afhaalkoste (Bloedbank).  
Labstix/Multistix.

**Intensiewe-sorgeenhede**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | R     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 58201 I.S.E., per dag.....<br>alle toerusting ingesluit behalwe:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 99,00 |
| 58202 Angstrom- of Bennett M.A.-respirator, per dag of deel daarvan, plus die koste van suurstof.....<br>Iedere toelating tot sodanige eenheid moet bevestig word vir elke 72 uur.<br>Hospitale moet 'n sertifikaat aangaande die noodsaaklikheid van intensiewe sorg van die behandelende dokter verkry en sodanige sertifikaat saam met die rekening aan die betrokke skema stuur.<br>L.W.—Geen gelde ten opsigte van spesiale verpleging mag gehêf word tydens verblyf in 'n intensiewe-sorgeenheid nie. | 54,00 |
| 58203 Verbruikbare materiaal—per Standaardtarief vir Verdowingsmiddels en Materiaal (Bylae C).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
| 58215 Na-operatiewe hoërsorgsaal: Per dag.....<br>Iedere toelating tot sodanige eenheid moet bevestig word vir elke 72 uur.<br>Hospitale moet 'n sertifikaat aangaande die noodsaaklikheid van hoërsorg van die behandelende dokter verkry en sodanige sertifikaat saam met die rekening aan die betrokke skema stuur.<br>L.W.—Geen gelde ten opsigte van spesiale verpleging mag gehêf word tydens verblyf in 'n hoërsorgsaal nie.<br>Standaardheffings vir toerusting, ens.                               | 66,50 |
| 58231 Monitors (buite I.S.E.), per dag of deel daarvan .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 15,60 |
| 58232 Respirators, bv. Bennett PR2 of Bird (sonder suurstof) (buite I.S.E.), per dag of deel daarvan .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 11,60 |
| 58233 Croupettes (sonder suurstof), per dag of deel daarvan .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3,40  |
| 58234 Broeikaste (sonder suurstof), per dag of deel daarvan .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 6,10  |
| 58235 Suurstofte (sonder suurstof), per dag of deel daarvan .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 5,50  |
| 58236 Bennett M.A.- of Angstrom-respirator (sonder suurstof), per dag of deel daarvan .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 54,00 |
| <i>Bewerkingsblaaie</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| 58251 Steriele blaaie—per blad .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2,50  |
| Nie-steriele blaaie:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
| 58253 Voorbereidingsblaaie—per blad .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1,00  |
| 58255 O.N.K.-blaaie—per blad .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1,00  |
| 58257 Depperblaaie—per blad .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1,00  |

**BYLAE C**

**Standaardtarief vir verdowingsmiddels en materiaal**

1. *Toonbank- en patentitems, alle voorbereide items, ampulle uit gebroke grootmaat, Bylae 7-ampulle, tablette en kapsules uit die saal.*—Die gelde betaalbaar aan 'n apteker ten opsigte van professionele dienste deur hom gelewer soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2848 van 21 Desember 1979.

2. *Spuite.*—Die vervaardiger se gelyste prys plus 50 persent. Insgelyks geld die gelyste prys vir alle chirurgiese items soos kateters, ensovoorts.

3. *Gas (suurstof en laggas).*—R2,30 per 15 minute—vir albei gasse saam. Suurstof in die saal—R1 per uur of 'n gedeelte van 'n uur. (In gebiede waar die spoorvrag of die vervaardiger se prys aansienlik hoër as die gemiddelde is, kan die tarief verhoog word om die hoër koste te dek.)

4. *Halotaan (fluotaan).*—R2,30 per 15 minute of deel daarvan.

5. *Hegmateriaal.*—Sintetiese hegmaterial bv. Vicryl, en polipropileen bv. Prolene—R5,90 elk.

Gewone nie-traumatische hegmaterial—R3,40 stuk.

Oogkundige of spesiale hegmaterial teen gelyste prys plus 50 persent.

6. *Protese.*—Tot R120 (bruto koste plus 50 persent); meer as R120 (bruto koste plus 25 persent) en meer as R1 000 (volgens ooreenkoms).

7. *Elektroniese benodigdhede.*—Volgens ooreenkoms.

8. *Spoorvrag.*—'n Bykomende heffing kan op items wat na gebiede gestuur word wat buite die verskaffer se gratis afleweringgebied is, geplaas word ter dekking van die spoorvrag wat betaal is.

9. *Prystygings.*—Indien daar 'n styging is in die verskaffer se prys vir 'n item wat nie op die amptelike pryslys is nie, bv. gas, word die nuwe prys gebaseer op die bykomende koste plus 50 persent wat by die bestaande prys getel word.

Operative trays (for anaesthetist).  
Linen savers.  
Preptic swabs.

58182 *Non-chargeable items (in ward and in theatre).*

I.D. bands.  
Disposable gloves.  
Face masks.  
Collection charges (Blood Bank).  
Labstix/Multistix.

**Intensive care units**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | R     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 58201 I.C.U., per day.....<br>inclusive of all equipment except:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 99,00 |
| 58202 Angstrom or Bennett M.A. respirator, per day or part thereof, plus the charge for oxygen.....<br>All admissions to this unit shall be confirmed for each 72 hours.<br>Hospitals shall obtain a certificate as to the necessity for intensive care from the attendant practitioner and such certificate shall be forwarded to the relevant scheme together with the account.<br>N.B.—No charge for special nursing may be made while a patient is accommodated in an intensive care unit. | 54,00 |
| 58203 Consumable materials—as per Standard Drug and Materials Tariff (Annexure C).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |
| 58215 Post-operative high care ward: Per day .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 66,50 |
| All admissions to this unit shall be confirmed for each 72 hours.<br>Hospitals shall obtain a certificate as to the necessity for high care from the attendant practitioner and such certificate shall be forwarded to the relevant scheme together with the account.<br>N.B.—No charge for special nursing may be made while a patient is accommodated in a high care ward.<br>Standard charges for equipment, etc.                                                                           |       |
| 58231 Monitors (outside I.C.U.), per day or part thereof .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 15,60 |
| 58232 Respirators, e.g. Bennett PR2 or Bird (outside I.C.U.) (excluding oxygen), per day or part thereof .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 11,60 |
| 58233 Croupettes (excluding oxygen), per day or part thereof .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 3,40  |
| 58234 Incubators (excluding oxygen), per day or part thereof .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 6,10  |
| 58235 Oxygen tents (excluding oxygen), per day or part thereof .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 5,50  |
| 58236 Angstrom or Bennett M.A. respirator (excluding oxygen), per day or part thereof .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 54,00 |
| <i>Dressing trays</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |
| 58251 Sterile trays—per tray .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2,50  |
| <i>Non-sterile trays:</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
| 58253 Preparation trays—per tray .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1,00  |
| 58255 E.N.T. trays—per tray .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1,00  |
| 58257 Swabbing trays—per tray .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1,00  |

**ANNEXURE C**

**Standard drug and materials tariff**

1. *Over-the-counter and proprietary items, all dispensed items—ampoules ex-broken bulk, Schedule 7 ampoules, tablets and capsules ex-ward.*—The fees payable to a pharmacist in respect of professional services rendered by him as published under Government Notice R. 2848 of 21 December 1979.

2. *Syringes.*—Manufacturer's list price plus 50 per cent. The same should apply to all surgical items such as catheters, etc.

3. *Gas (oxygen and nitrous oxide).*—R2,30 per 15 minutes—for both gases together. Ward fee for oxygen—R1 per hour or part thereof. (In areas where railage or the manufacturer's supply price is much higher than average, these rates may be increased to cover such higher cost.)

4. *Halothane (fluothane).*—R2,30 per 15 minutes or part thereof.

5. *Sutures.*—Synthetic sutures e.g. Vicryl and polypropylene e.g. Prolene—R5,90 each.

Common atraumatic sutures—R3,40 each.

Ophthalmic or special sutures at list price plus 50 per cent.

6. *Prostheses.*—Up to R120 (gross cost plus 50 per cent); over R120 (gross cost plus 25 per cent) and over R1 000 (by arrangement).

7. *Electronic supplies.*—By arrangement.

8. *Railage.*—An additional charge may be made to cover the cost of railage paid on items sent to areas outside the supplier's free delivery area.

9. *Price increases.*—Should there be an increase in the supplier's price of any item which is not listed in the official price list, e.g. gas, the new price shall be based on the additional cost plus 50 per cent added on to the existing price.

No. R. 1014

28 Mei 1982

# WET OP DIE BEHEER VAN MEDISYNE EN VERWANTE STOWWE, 1965

Die Medisynebeheerraad het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 (2) van die Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965 (Wet 101 van 1965), by besluit deur die Minister van Gesondheid en Welsyn goedgekeur, bepaal dat—

antistoloplossings wat vir bloedoortappings gebruik word, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing onderworpe is aan registrasie as medisyne wat ressorteer onder farmakologiese klassifikasie 8.2 van Kategorie A in regulasie 4 (a) van die regulasies wat kragtens genoemde Wet uitgevaardig is.

No. R. 1020

28 Mei 1982

# DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

## REGULASIES BETREFFENDE DIE KWALIFIKASIES WAT DIE REG OP REGISTRASIE AS SIELKUNDIGES VERLEEN.—WYSIGING

Die Minister van Gesondheid en Welsyn het, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, kragtens artikel 24 (1) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

### BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 612 van 15 April 1977, soos gewysig by Goewermmentskennisgewings R. 2578 van 23 Desember 1977, R. 1040 van 26 Mei 1978, R. 2612 van 29 Desember 1978 en R. 670 van 27 Maart 1981.

2. Regulasie 2 van die regulasies word hierby gewysig deur—

(a) die uitdrukking "Erken slegs tot 30 Junie 1981" onderaan die lys van kwalifikasies te vervang deur die uitdrukking "Erken slegs tot 31 Desember 1981";

(b) die toevoeging van die volgende kwalifikasies:

*Universiteit of eksaminerende liggaam en kwalifikasie*

*Afkorting vir registrasie*

Universiteit van Amsterdam:

Doctorandus in Bedryfsielkunde..... D Bedryfsielkunde Amsterdam.

Universiteit van Durban-Westville:

Magister in Opvoedkunde in Opvoedkundige Sielkunde..... M Ed (Opvoed Sielkunde) Durban-Westville.

Universiteit van Keulen:

Diploma in Sielkunde..... Dip Sielkunde Keulen.

Universiteit van Pretoria:

\*Magister in Opvoedkunde in Kliniese Kindersielkunde en Geestesgesondheidsorg..... M Ed (Klin Kindersielkunde en Geestesgesondheidsorg) Pret.

\*Magister in Opvoedkunde in Beroepsleiding..... M Ed (Beroepsleiding) Pret.

\*Magister in Opvoedkunde in Ortodidaktiek..... M Ed (Ortodidaktiek) Pret.

\*Magister in Opvoedkunde in Beroepsoriëntering..... M Ed (Beroepsoriëntering) Pret.

\*Magister in Opvoedkunde in Ortopedagogiese Diagnostisering en Pedoterapie..... M Ed (Ortopedagogiese Diagnostisering en Pedoterapie) Pret.

\*Magister in Opvoedkunde in Ortopedagogiese Diagnostiek..... M Ed (Ortopedagogiese Diagnostiek) Pret.

\*Magister in Opvoedkunde in Ortopedagogiek..... M Ed (Ortopedagogiek) Pret.

Randse Afrikaanse Universiteit:

Magister in Lettere en Wysbegeerte in Voorligtingsielkunde..... MA (Voorligtingsielkunde) RAU.

No. R. 1014

28 May 1982

# MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES CONTROL ACT, 1965

The Medicines Control Council has, by virtue of the powers vested in it by section 14 (2) of the Medicines and Related Substances Control Act, 1965 (Act 101 of 1965), by resolution approved by the Minister of Health and Welfare determined that—

anticoagulant solutions used for blood transfusions be subject to registration as medicines classified under pharmacological classification 8.2 of Category A in regulation 4 (a) of the regulations promulgated in terms of the said Act, with effect from the date of publication of this notice.

No. R. 1020

28 May 1982

# THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

## REGULATIONS RELATING TO THE QUALIFICATIONS WHICH ENTITLE PSYCHOLOGISTS TO REGISTRATION.—AMENDMENT

The Minister of Health and Welfare has, on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, in terms of section 24 (1) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), made the regulations set out in the Schedule hereto.

### SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published under Government Notice R. 612 of 15 April 1977, as amended by Government Notices, R. 2578 of 23 December 1977, R. 1040 of 26 May 1978, R. 2612 of 29 December 1978 and R. 670 of 27 March 1981.

2. Regulation 2 of the regulations is hereby amended by—

(a) the substitution for the expression "Recognised only until 30 June 1981" at the end of the list of qualifications of the expression "Recognised only until 31 December 1981";

(b) the insertion of the following qualifications:

*University of examining authority and qualification*

*Abbreviation for registration*

University of Amsterdam:

Doctorandus in Industrial Psychology..... D Industrial Psychology Amsterdam.

University of Cologne:

Diploma in Psychology..... Dip Psychology Cologne.

University of Durban-Westville:

Master of Education in Educational Psychology..... M Ed (Educ Psychology) Durban-Westville.

University of Pretoria:

\*Master of Education in Clinical Child Psychology and Mental Health Care..... M Ed (Clin Child Psychology and Mental Health Care) Pret.

\*Master of Education in Vocational Guidance..... M Ed (Vocational Guidance) Pret.

\*Master of Education in Orthodidactics..... M Ed (Orthodidactics) Pret.

\*Master of Education in Vocational Orientation..... M Ed (Vocational Orientation) Pret.

\*Master of Education in Orthopedagogical Diagnostics and Pedotherapy..... M Ed (Orthopedagogical Diagnostics and Pedotherapy) Pret.

\*Master of Education in Orthopedagogical Diagnostics..... M Ed (Orthopedagogical Diagnostics) Pret.

\*Master of Education in Orthopedagogics..... M Ed (Orthopedagogics) Pret.

Rand Afrikaans University:

Master of Arts in Counselling Psychology..... MA (Counselling Psychology) RAU.

| <i>Universiteit of eksaminerende<br/>liggaam en kwalifikasie</i> | <i>Afkorting vir<br/>registrasie</i>      |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Universiteit van Suid-Afrika:                                    |                                           |
| Magister in Opvoedkunde in Voorlig-<br>ting                      | M Ed (Voorligting) Suid-<br>Afrika.       |
| Magister in Handelwetenskappe in Be-<br>dryfsielkunde            | M Com (Bedryfsielkun-<br>de) Suid-Afrika. |
| Yeshiva-Universiteit:                                            |                                           |
| Magister in Lettere en Wysbegeerte in<br>Sielkunde               | MA (Sielkunde) Yeshiva.                   |

\* Erken slegs tot 31 Desember 1985 en mits Sielkunde III of Opvoed-  
kundige Sielkunde III 'n toelatingsvereiste was en mits in die geval van  
Opvoedkundige Sielkunde die Leerplan deur die Raad goedgekeur word.

## DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERIE

No. R. 1032

28 Mei 1982

### HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP SAGTEVRUGTE.—WYSIGING

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserie, hierby bekend dat die Sagtevrugteraad genoem in artikel 6 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 220 van 1979, soos gewysig, kragtens artikels 31 en 32 van genoemde Skema, met my goedkeuring, die heffing en spesiale heffing afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2834 van 31 Desember 1981, gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en  
Visserie.

#### BYLAE

1. Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 2834 van 31 Desember 1981, word hierby gewysig, deur subparagraaf (ii) van klousule 2 (c) deur die volgende subparagraaf te vervang:

“(ii) Lospitperskes en kaalperskes in die beheerde gebied geproduseer (behalwe lospitperskes en kaalperskes in die landdrostdistrikte George, Humansdorp, Knysna en Uniondale geproduseer) en verkoop in die bemarkingsgebied, Suidwes-Afrika, Bophuthatswana, Ciskei, Lesotho, Transkei, Swaziland en Venda kragtens 'n permit uitgereik kragtens artikel 49 van genoemde Skema: Met dien verstande dat die subparagraaf (i) en (ii) beoogde heffings nie van toepassing is op sagtevrugte wat van die Raad gekoop is, of van 'n persoon wat sodanige sagtevrugte verkoop het op gesag van 'n permit in genoemde subparagraaf (ii) bedoel;”.

2. Hierdie kennisgewing tree in werking met ingang vanaf 31 Mei 1982.

No. R. 1046

28 Mei 1982

### MINIMUM VERKOOPPRYSE VIR TABAK

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserie, hierby bekend dat die Tabakraad, vermeld in artikel 6 van die Tabakskema, afgekondig by Proklamasie R. 159 van 1971, soos gewysig, kragtens artikel 36 van daardie Skema, met my goedkeuring, die voorskrifte in die Bylae hiervan uiteengesit, vasgestel het, ter vervanging van die voorskrifte afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1409 van 3 Julie 1981.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en  
Visserie.

| <i>University of examining<br/>authority and qualification</i> | <i>Abbreviation for<br/>registration</i>         |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| University of South Africa:                                    |                                                  |
| Master of Education in Counselling .....                       | M Ed (Counselling) South<br>Africa.              |
| Master of Commerce in Industrial Psy-<br>chology               | M Com (Industrial Psy-<br>chology) South Africa. |
| Yeshiva University:                                            |                                                  |
| Master of Arts in Psychology .....                             | MA (Psychology)<br>Yeshiva.                      |

\* Recognised only until 31 December 1985 and provided Psychology III or Educational Psychology III was a requirement for admission and provided, in the case of Educational Psychology, the syllabus is approved by the Council.

## DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

No. R. 1032

28 May 1982

### LEVY AND SPECIAL LEVY ON DECIDUOUS FRUIT.—AMENDMENT

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Deciduous Fruit Board, referred to in section 6 of the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 220 of 1979, as amended, has in terms of sections 31 and 32 of the said Scheme with my approval, amended the levy and special levy published by Government Notice R. 2834 of 31 December 1981, as set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and  
Fisheries.

#### SCHEDULE

1. The Schedule to Government Notice R. 2834 of 31 December 1981, is hereby amended by the substitution for subparagraph (ii) of clause 2 (c) of the following subparagraph:

“(ii) Freestone peaches and nectarines, produced in the controlled area (other than freestone peaches and nectarines produced in the Magisterial Districts of George, Humansdorp, Knysna and Uniondale) and sold in the marketing area, South West Africa, Bophuthatswana, Ciskei, Lesotho, Transkei and Venda under authority of a permit issued in terms of section 49 of the said Scheme: Provided that the levies contemplated in subparagraph (i) and (ii) shall not apply to deciduous fruit purchased from the Board, or from a person who sold such deciduous fruit under authority of a permit referred to in the said paragraph (ii);”.

2. This notice shall come into operation with effect from 31 May 1982.

No. R. 1046

28 May 1982

### MINIMUM SELLING PRICES FOR TOBACCO

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Tobacco Board, referred to in section 6 of the Tobacco Scheme, published by Proclamation R. 159 of 1971, as amended, has in terms of section 36 of that Scheme, with my approval, made the requirements set out in the Schedule hereto, in substitution of the requirements published by Government Notice R. 1409 of 3 July 1981.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and  
Fisheries.

## BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Tabakskema, afgekondig by Proklamasie R. 159 van 1971, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“gespesifiseerde persoon” ’n persoon deur die Raad kragtens artikel 37 van die genoemde Skema aangewys as ’n persoon deur bemiddeling van wie produsente tabak deur hul geproduseer moet verkoop;

“graad” ’n graad voorgeskryf by regulasie kragtens artikel 89 van die Bemerkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968);

“klas” ’n klas voorgeskryf by regulasie kragtens artikel 89 van die Bemerkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968);

“surplustabak” die restant van die nasionale tabakoës nadat voorsien is in die behoefte van die in artikel 35 bedoelde persone.

2. Geen gespesifiseerde persoon mag ’n hoeveelheid tabak wat aan hom vir verkoop gelewer is deur ’n produsent ooreenkomstig ’n verbod deur die Raad opgelê kragtens artikel 37 van die genoemde Skema, behalwe surplustabak wat hy aan die Raad of in die buiteland verkoop, verkoop nie teen ’n laer prys as ’n prys in die onderstaande tabel vasgestel vir die betrokke klas en graad tabak:

TABEL

KLAS: OONDDROOGTABAK

| Graad | Sent per kg |
|-------|-------------|
| L1OF  | 592         |
| L1OH  | 589         |
| L1OA  | 588         |
| L1JA  | 582         |
| L1OB  | 580         |
| L1JB  | 577         |
| L1MA  | 579         |
| L2OF  | 570         |
| L2OH  | 566         |
| L1L   | 565         |
| L2OA  | 564         |
| L2JA  | 558         |
| L2OZ  | 557         |
| L2OB  | 551         |
| L2JB  | 550         |
| L2MA  | 553         |
| X1    | 543         |
| L2L   | 542         |
| L3OF  | 541         |
| L2LZ  | 539         |
| L3OA  | 537         |
| L3JA  | 535         |
| L3OB  | 531         |
| L3JB  | 529         |
| L3MA  | 528         |
| OBO   | 523         |
| T1O   | 516         |
| T1L   | 509         |
| L3L   | 491         |
| OBL   | 471         |
| OBM   | 475         |
| X2    | 499         |
| L3R   | 484         |
| LVOA  | 459         |
| LVLA  | 457         |
| LVOB  | 456         |
| X3V   | 447         |
| LVMR  | 435         |
| LVLB  | 449         |
| L3OZ  | 464         |
| L3LZ  | 455         |
| T2OV  | 425         |
| T2LV  | 422         |
| OS1   | 389         |
| L4R   | 412         |
| L4MB  | 387         |
| T3R   | 391         |
| L5R   | 376         |
| X3    | 372         |
| L4MZ  | 365         |

## SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Tobacco Scheme, published by Proclamation R. 159 of 1971, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

“class” means a class prescribed by regulation under section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968);

“grade” means a grade prescribed by regulation under section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968);

“specified person” means a person assigned by the Board under section 37 of the said Scheme, as a person through whom producers have to sell tobacco produced by them;

“surplus tobacco” the remainder of the local tobacco crop after provision is made for the needs of the persons referred to in section 35.

2. No specified person shall sell any quantity of tobacco delivered for sale to him by a producer in accordance with any prohibition imposed by the Board under section 37 of the said Scheme, except surplus tobacco which he sells to the Board or outside the Republic, at a price below the price fixed in the table hereunder for the class and grade of tobacco in question:

TABLE

CLASS: FLUE-CURED TOBACCO

| Grade | Cents per kg |
|-------|--------------|
| L1OF  | 592          |
| L1OH  | 589          |
| L1OA  | 588          |
| L1JA  | 582          |
| L1OB  | 580          |
| L1JB  | 577          |
| L1MA  | 579          |
| L2OF  | 570          |
| L2OH  | 566          |
| L1L   | 565          |
| L2OA  | 564          |
| L2JA  | 558          |
| L2OZ  | 557          |
| L2OB  | 551          |
| L2JB  | 550          |
| L2MA  | 553          |
| X1    | 543          |
| L2L   | 542          |
| L3OF  | 541          |
| L2LZ  | 539          |
| L3OA  | 537          |
| L3JA  | 535          |
| L3OB  | 531          |
| L3JB  | 529          |
| L3MA  | 528          |
| OBO   | 523          |
| T1O   | 516          |
| T1L   | 509          |
| L3L   | 491          |
| OBL   | 471          |
| OBM   | 475          |
| X2    | 499          |
| L3R   | 484          |
| LVOA  | 459          |
| LVLA  | 457          |
| LVOB  | 456          |
| X3V   | 447          |
| LVMR  | 435          |
| LVLB  | 449          |
| L3OZ  | 464          |
| L3LZ  | 455          |
| T2OV  | 425          |
| T2LV  | 422          |
| OS1   | 389          |
| L4R   | 412          |
| L4MB  | 387          |
| T3R   | 391          |
| L5R   | 376          |
| X3    | 372          |
| L4MZ  | 365          |

| Graad | Sent per kg |
|-------|-------------|
| L4OZ  | 392         |
| L4LZ  | 369         |
| L3P   | 355         |
| LVOZ  | 320         |
| LVLZ  | 311         |
| T3Z   | 297         |
| L5OK  | 224         |
| L5LK  | 223         |
| OS2   | 121         |
| OS3   | 93          |

TABEL  
KLAS: BURLEYTABAK

| Graad | Sent per kg |
|-------|-------------|
| AO    | 476         |
| BPX   | 407         |
| BLO   | 472         |
| BLR   | 440         |
| BT    | 352         |
| BBS1  | 386         |
| BSL   | 309         |
| BL    | 185         |
| BD    | 216         |
| BSLS  | 105         |
| BSSL  | 92          |

TABEL  
KLAS: LUGDROOGTABAK

| Graad                  | Sent per kg |
|------------------------|-------------|
| <b>Ligte lugdroog</b>  |             |
| ALLA                   | 360         |
| ALL                    | 337         |
| ALLK                   | 258         |
| ALOA                   | 348         |
| ALO                    | 325         |
| ALDK                   | 246         |
| ALMA                   | 336         |
| ALM                    | 312         |
| ALDA                   | 282         |
| ALD                    | 263         |
| AT                     | 270         |
| ATK                    | 202         |
| AXM                    | 247         |
| AXD                    | 204         |
| AXK                    | 198         |
| ABO                    | 252         |
| ABD                    | 210         |
| AS1                    | 196         |
| AS2                    | 108         |
| AS3                    | 89          |
| <b>Donker lugdroog</b> |             |
| DS1                    | 328         |
| DS2                    | 318         |
| DS3                    | 296         |
| DS4                    | 276         |
| DSU                    | 281         |
| DSX                    | 269         |
| DLSA                   | 317         |
| DLS                    | 298         |
| DLSK                   | 281         |
| DLA                    | 280         |
| DL                     | 260         |
| DLK                    | 245         |
| DT                     | 226         |
| DTK                    | 211         |
| DX                     | 220         |
| DXK                    | 205         |
| S1                     | 215         |
| S2                     | 109         |
| S3                     | 92          |
| DLT1                   | 306         |
| DLT2                   | 290         |
| DLT3                   | 288         |
| DLT4                   | 287         |

| Grade | Cents per kg |
|-------|--------------|
| L4OZ  | 392          |
| L4LZ  | 369          |
| L3P   | 355          |
| LVOZ  | 320          |
| LVLZ  | 311          |
| T3Z   | 297          |
| L5OK  | 224          |
| L5LK  | 223          |
| OS2   | 121          |
| OS3   | 93           |

TABLE  
CLASS: BURLEY TOBACCO

| Grade | Cents per kg |
|-------|--------------|
| AO    | 476          |
| BPX   | 407          |
| BLO   | 472          |
| BLR   | 440          |
| BT    | 352          |
| BBS1  | 386          |
| BSL   | 309          |
| BL    | 185          |
| BD    | 216          |
| BSLS  | 105          |
| BSSL  | 92           |

TABLE  
CLASS: AIR-CURED TOBACCO

| Grade                  | Cents per kg |
|------------------------|--------------|
| <b>Light air-cured</b> |              |
| ALLA                   | 360          |
| ALL                    | 337          |
| ALLK                   | 258          |
| ALOA                   | 348          |
| ALO                    | 325          |
| ALDK                   | 246          |
| ALMA                   | 336          |
| ALM                    | 312          |
| ALDA                   | 282          |
| ALD                    | 263          |
| AT                     | 270          |
| ATK                    | 202          |
| AXM                    | 247          |
| AXD                    | 204          |
| AXK                    | 198          |
| ABO                    | 252          |
| ABD                    | 210          |
| AS1                    | 196          |
| AS2                    | 108          |
| AS3                    | 89           |
| <b>Dark air-cured</b>  |              |
| DS1                    | 328          |
| DS2                    | 318          |
| DS3                    | 296          |
| DS4                    | 276          |
| DSU                    | 281          |
| DSX                    | 269          |
| DLSA                   | 317          |
| DLS                    | 298          |
| DLSK                   | 281          |
| DLA                    | 280          |
| DL                     | 260          |
| DLK                    | 245          |
| DT                     | 226          |
| DTK                    | 211          |
| DX                     | 220          |
| DXK                    | 205          |
| S1                     | 215          |
| S2                     | 109          |
| S3                     | 92           |
| DLT1                   | 306          |
| DLT2                   | 290          |
| DLT3                   | 288          |
| DLT4                   | 287          |

3. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgewing R. 1409 van 3 Julie 1981.

3. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 1409 of 3 July 1981.

No. R. 1047

28 Mei 1982

**HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP TABAK**

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserie, hierby bekend dat die Tabakraad, vermeld in artikel 6 van die Tabakskema, afgekondig by Proklamasie R. 159 van 1971, soos gewysig, ingevolge artikel 23 en 24 van daardie Skema, met my goedkeuring, die heffing en spesiale heffing in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het, ter vervanging van die heffing en spesiale heffing afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1407 van 3 Julie 1981.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserie.

**BYLAE**

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Tabakskema, afgekondig by Proklamasie R. 159 van 1971, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

“tabak” nie ook brokkeltabak, wat deur 'n maassif met mase van 25,4 mm<sup>2</sup> binnemaat gaan, van enige klas wat uitgevoer word nie.

2. Hierby word 'n heffing en 'n spesiale heffing opgelê teen die in klousule 3 genoemde koerse, op tabak wat—

(a) in die Republiek ingevoer word;

(b) deur produsente daarvan verkoop word; en

(c) deur produsente daarvan vir verkoop verwerk word.

3. Die koerse van die in klousule 2 opgelegde heffing en spesiale heffing is soos volg:

| Soort tabak              | Heffing  | Spesiale heffing |
|--------------------------|----------|------------------|
|                          | c per kg | c per kg         |
| (1) Virginiese:          |          |                  |
| (a) Oonddroog.....       | 0,85     | 35,15            |
| (b) Burley.....          | 0,85     | 33,15            |
| (c) Ligte lugdroog.....  | 0,85     | 20,15            |
| (d) Donker lugdroog..... | 0,85     | 19,15            |
| (2) Oriëntale.....       | 0,85     | 1,65             |

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgewing R. 1407 van 3 Julie 1981.

No. R. 1048

28 Mei 1982

**REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN TABAK BESTEM VIR VERKOOP IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING**

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

**BYLAE**

1. In die Bylae beteken “regulasies” die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1257 van 19 Julie 1974, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 923 van 28 Mei 1976, R. 1687 van 17 September 1976, R. 2569 van 31 Desember 1976, R. 1978 van 30 September 1977, R. 2492 van 2 Desember 1977, R. 1924 van 22 September 1978, R. 115 van 26 Januarie 1979, R. 914 van 27 April 1979, R. 2023 van 14 September 1979, R. 1408

No. R. 1047

28 May 1982

**LEVY AND SPECIAL LEVY ON TOBACCO**

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Tobacco Board, referred to in section 6 of the Tobacco Scheme, published by Proclamation R. 159 of 1971, as amended, has in terms of section 23 and 24 of that Scheme, with my approval, imposed the levy and special levy set out in the Schedule hereto, in substitution for the levy and the special levy, published by Government Notice R. 1407 of 3 July 1981.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

**SCHEDULE**

1. In this notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Tobacco Scheme, published by Proclamation R. 159 of 1971, as amended, shall have a corresponding meaning and—

“tobacco” excludes scrap tobacco, which passes through a mesh sieve with meshes of 25,4 mm<sup>2</sup> inside measurement, of any class which is exported.

2. A levy and special levy are hereby imposed at the rates mentioned in clause 3 on tobacco which—

(a) is imported into the Republic;

(b) is sold by producers thereof; and

(c) is processed for sale by producers thereof.

3. The rates of the levy and special levy imposed in clause 2 shall be as follows:

| Kind of tobacco          | Levy     | Special levy |
|--------------------------|----------|--------------|
|                          | c per kg | c per kg     |
| (1) Virginia:            |          |              |
| (a) Flue-cured.....      | 0,85     | 35,15        |
| (b) Burley.....          | 0,85     | 33,15        |
| (c) Light air-cured..... | 0,85     | 20,15        |
| (d) Dark air cured.....  | 0,85     | 19,15        |
| (2) Oriental.....        | 0,85     | 1,65         |

4. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 1407 of 3 July 1981.

No. R. 1048

28 May 1982

**REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF TOBACCO INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT**

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto.

**SCHEDULE**

1. In the Schedule “regulations” mean the regulations published by Government Notice R. 1257 of 19 July 1974, as amended by Government Notices R. 923 of 28 May 1976, R. 1687 of 17 September 1976, R. 2569 of 31 December 1976, R. 1978 of 30 September 1977, R. 2492 of 2 December 1977, R. 1924 of 22 September 1978, R. 115 of 26 January 1979, R. 914 of 27 April 1979, R. 2023 of 14

van 3 Julie 1981 en verbeter deur Goewermementskennisgewings R. 2064 van 8 November 1974, R. 1389 van 13 Augustus 1976, R. 119 van 28 Januarie 1977 en R. 1681 van 7 Augustus 1981.

2. Regulasie 6 van die regulasies word hierby gewysig deur—

(a) subregulasie 6 (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(1) Daar is 60 standaardgrade oondroogtabak naamlik, X1, X2, X3, X3V, L3P, L1L, L2L, L3L, L2LZ, L3LZ, L4LZ, L1JA, L1JB, L2JA, L2JB, L3JA, L3JB, L1OA, L1OB, L2OA, L2OB, L3OA, L3OB, L2OZ, L3OZ, L4OZ, L1MA, L2MA, L3MA, L4MB, L4MZ, L1OH, L2OH, L1OF, L2OF, L3OF, L3R, L4R, L5R, L5LK, L5OK, LVLA, LVLB, LVOA, LVOB, LVMR, LVLZ, LVOZ, T1L, T1O, T3R, T2OV, T2LV, T3Z, OBL, OBO, OBM, OS1, OS2, OS3 en een nie-standaardgraad oondroogtabak ten opsigte waarvan die spesifikasies in subregulasies (2) en (3) onderskeidelik voorgeskryf word.”; en

(b) in die tabel van subregulasie (3)—

(1) die grade X2Z, X3Z, OBLZ en OBOZ te skrap;

(2) die graad “L3OF” na die graad “L2OF” in te voeg onder die opskrifte “Stamposisie—Blad, Kwaliteit—Middelmatig, Kleur—Ligte oranje tot ligte mahonie, Rypheid—Goed ryp, Grein—Oop, Lywigheid—Dun tot swaar, Olie-agtigheid—Middelmatig, Kleurintensiteit—Helder, Rekbaarheid—Middelmatig, Toelating—Mag gevlek en gespons wees.”;

(3) onder die opskrif “Toelating” van die graad “LVMR” die uitdrukking “Mag effens geskroeiende tabak bevat” deur die uitdrukking “Mag effens geskroeiende suurlemoen tot rooikleurige tabak bevat.” te vervang en;

(4) onder die opskrif “Toelating” van die graad “T3R” die uitdrukking “Mag effens geskroeiende suurlemoen tot rooikleurige tabak bevat” by te voeg.

3. Regulasie 8 van die regulasies word hierby gewysig deur die regulasie deur die volgende regulasie te vervang:

#### 8. LIGTE LUGDROOGTABAK

(1) Daar is 20 standaardgrade ligte lugdroogtabak naamlik AXM, AXD, AXK, ALLA, ALL, ALLK, ALOA, ALO, ALMA, ALM, ALDA, ALD, ALDK, AT, ATK, ABO, ABD, AS1, AS2, AS3 en een nie-standaardgraad ligte lugdroogtabak ten opsigte waarvan die spesifikasies in subregulasies (2) en (3) onderskeidelik voorgeskryf word.

(2) *Algemene spesifikasies.*—Alle standaard ligte lugdroogtabak moet—

- (a) 'n behoorlike goedhou vermoë hê;
- (b) nie groen wees nie;
- (c) 'n herdrogingsproses ondergaan het;
- (d) nie vergane blare bevat nie; en
- (e) waar nodig gefermenteerd wees.

September 1979, R. 1408 of 3 July 1981 and corrected by Government Notices R. 2064 of 8 November 1974, R. 1389 of 13 August 1976, R. 119 of 28 January 1977 and R. 1681 of 7 August 1981.

2. Regulation 6 of the regulations is hereby amended by—

(a) the substitution for subregulation 6 (1) of the following subregulation:

“(1) There shall be 60 standard grades of flue-cured tobacco namely, X1, X2, X3, X3V, L3P, L1L, L2L, L3L, L2LZ, L3LZ, L4LZ, L1JA, L1JB, L2JA, L2JB, L3JA, L3JB, L1OA, L1OB, L2OA, L2OB, L3OA, L3OB, L2OZ, L3OZ, L4OZ, L1MA, L2MA, L3MA, L4MB, L4MZ, L1OH, L2OH, L1OF, L2OF, L3OF, L3R, L4R, L5R, L5LK, L5OK, LVLA, LVLB, LVOA, LVOB, LVMR, LVLZ, LVOZ, T1L, T1O, T3R, T2OV, T2LV, T3Z, OBL, OBO, OBM, OS1, OS2, OS3, and one nondescript grade flue-cured tobacco in respect of which the specifications are prescribed in subregulations (2) and (3) respectively.”; and

(b) in the table of subregulation (3)—

(1) the deletion of the grades X2Z, X3Z, OBLZ and OBOZ;

(2) the addition of the grade “L3OF” after the grade “L2OF” under the headings “Stalk position—Leaf, Quality—Fair, Colour—Light orange to light mahogany, Maturity—Mature, Grain—Open, Body—Thin to heavy, Oiliness—Oily, Colour intensity—Deep, Elasticity—Medium, Tolerance—May be blemished and sponged”;

(3) the substitution under the heading “Tolerance” of the grade “LVMR” for the expression “May contain slightly scorched tobacco” of the expression “May contain slightly scorched lemon to red coloured tobacco”;

(4) the addition of the expression “May contain slightly scorched lemon to red coloured Tobacco” under the heading “Tolerance” of the grade “T3R”.

3. Regulation 8 of the regulations is hereby amended by the substitution for regulation 8 of the following regulation:

#### 8. LIGHT AIR-CURED TOBACCO

(1) There shall be 20 standard grades of light air-cured tobacco namely AXM, AXD, AXK, ALLA, ALL, ALLK, ALOA, ALO, ALMA, ALM, ALDA, ALD, ALDK, AT, ATK, ABO, ABD, AS1, AS2, AS3 and one nondescript grade light air-cured tobacco in respect of which the specifications are prescribed in subregulations (2) and (3) respectively.

(2) *General specifications.*—All standard grades of light air-cured tobacco shall—

- (a) have a proper keeping condition;
- (b) not be green;
- (c) have gone through a reconditioning process;
- (d) not contain decomposed leaves; and
- (e) be fermented where necessary.

(3) *Spesifikasies:*

## STANDAARDGRADE

| Graad     | Stamposisie | Kwaliteit            | Kleur                                   | Rypheid     | Grein | Lywigheid             | Olie-agtigheid      | Kleur-intensiteit | Rekbaarheid          | Toelating                                                                                                                                    |
|-----------|-------------|----------------------|-----------------------------------------|-------------|-------|-----------------------|---------------------|-------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AXM.....  | Onderblare  | Puik tot middelmatig | Suurlemoen tot mahonie .....            | Ryp .....   | —     | Dun .....             | —                   | Matig .....       | —                    | Mag erg gebreekte snyblad en blad bevat.                                                                                                     |
| AXD ..... | Onderblare  | Puik tot middelmatig | Donker mahonie tot ligte okkerneut      | Ryp .....   | —     | Dun .....             | —                   | Matig .....       | —                    | Mag erg gebreekte snyblad en blad bevat.                                                                                                     |
| AXK ..... | Onderblare  | Laag.....            | Vaalgrys suurlemoen tot ligte okkerneut | Onryp ..... | —     | Dun .....             | —                   | Swak .....        | —                    | Mag erg gebreekte snyblad en blad bevat. Mag tabak met 'n onryp voorkoms wat nie gedurende enige fermentasieproses wou fermenteer nie bevat. |
| ALLA....  | Blad .....  | Allerbeste .....     | Suurlemoen tot ligte oranje .....       | Goed ryp... | —     | Middelmatig tot swaar | Ryk.....            | Helder ....       | Goed .....           | Moet bestaan uit tabak met uitstaande kwaliteitselemente.                                                                                    |
| ALL.....  | Blad .....  | Puik tot middelmatig | Suurlemoen tot ligte oranje .....       | Ryp .....   | —     | Dun tot swaar         | Middelmatig         | Matig .....       | Middelmatig          | —                                                                                                                                            |
| ALLK....  | Blad .....  | Laag.....            | Vaalgrys suurlemoen tot ligte oranje    | Onryp ..... | —     | Dun tot swaar         | Arm tot middelmatig | Swak .....        | Geen tot middelmatig | Mag tabak met 'n onryp voorkoms wat nie gedurende enige fermentasieproses wou fermenteer nie bevat.                                          |
| ALOA ...  | Blad .....  | Allerbeste .....     | Oranje tot ligte mahonie.....           | Goed ryp... | —     | Middelmatig tot swaar | Ryk.....            | Helder ....       | Goed .....           | Moet bestaan uit tabak met uitstaande kwaliteitselemente.                                                                                    |
| ALO ..... | Blad .....  | Puik tot middelmatig | Oranje tot ligte mahonie.....           | Ryp .....   | —     | Dun tot swaar         | Middelmatig         | Matig .....       | Middelmatig          | —                                                                                                                                            |
| ALMA...   | Blad .....  | Allerbeste .....     | Mahonie tot donker mahonie .....        | Goed ryp... | —     | Middelmatig tot swaar | Ryk.....            | Helder ....       | Goed .....           | Moet bestaan uit tabak met uitstaande kwaliteitselemente.                                                                                    |
| ALM.....  | Blad .....  | Puik tot middelmatig | Mahonie tot donker mahonie .....        | Ryp .....   | —     | Dun tot swaar         | Middelmatig         | Matig .....       | Middelmatig          | —                                                                                                                                            |
| ALDA ...  | Blad .....  | Allerbeste .....     | Donker mahonie tot ligte okkerneut      | Goed ryp... | —     | Middelmatig tot swaar | Ryk.....            | Helder ....       | Goed .....           | Moet bestaan uit tabak met uitstaande kwaliteitselemente.                                                                                    |

— Dui aan geen spesifikasies nie.

| Graad                         | Stamposisie            | Kwaliteit                 | Kleur                                      | Rypheid               | Grein | Lywigheid        | Olie-<br>agtig-<br>heid  | Kleur-<br>intensi-<br>teit | Rekbaarheid               | Toelating                                                                                                   |
|-------------------------------|------------------------|---------------------------|--------------------------------------------|-----------------------|-------|------------------|--------------------------|----------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ALD .....                     | Blad .....             | Puik tot mid-<br>delmatig | Donker mahonie tot ligte okker-<br>neut    | Ryp .....             | —     | Dun tot<br>swaar | Middelmatig              | Matig .....                | Middelmatig               | —                                                                                                           |
| ALDK ...                      | Blad .....             | Laag .....                | Vaalgrys oranje tot ligte okker-<br>neut   | Onryp .....           | —     | Dun tot<br>swaar | Arm tot mid-<br>delmatig | Swak .....                 | Geen tot mid-<br>delmatig | Mag tabak met 'n onryp voorkoms wat nie<br>gedurende enige fermentasieproses wou fer-<br>menteer nie bevat. |
| AT .....                      | Toppe .....            | Goed tot mid-<br>delmatig | Suurlemoen tot ligte okkerneut...          | Onryp<br>tot ryp      | —     | Dun tot<br>swaar | Middelmatig              | Matig .....                | Middelmatig               | —                                                                                                           |
| ATK .....                     | Toppe .....            | Laag .....                | Vaalgrys suurlemoen tot ligte<br>okkerneut | Onryp .....           | —     | Dun tot<br>swaar | Arm tot mid-<br>delmatig | Swak .....                 | Geen tot mid-<br>delmatig | Mag tabak met 'n onryp voorkoms wat nie<br>gedurende enige fermentasieproses wou fer-<br>menteer nie bevat. |
| ABO .....                     | Alle stam-<br>posisies | Goed .....                | Suurlemoen tot ligte mahonie ....          | Ryp tot<br>goed ryp   | —     | Dun tot<br>swaar | Middelmatig              | Matig .....                | Middelmatig               | Moet bestaan uit onrugde blaarstukke gesif<br>oor 'n 25,4 mm maassif.                                       |
| ABD .....                     | Alle stam-<br>posisies | Goed .....                | Mahonie tot ligte okkerneut .....          | Ryp tot<br>goed ryp   | —     | Dun tot<br>swaar | Middelmatig              | Matig .....                | Middelmatig               | Moet bestaan uit onrugde blaarstukke gesif<br>oor 'n 25,4 mm maassif.                                       |
| AS1 .....                     | Alle stam-<br>posisies | —                         | Suurlemoen tot ligte okkerneut...          | Onryp tot<br>goed ryp | —     | Dun tot<br>swaar | Arm tot ryk              | Swak tot<br>helder         | Geen tot goed             | Moet bestaan uit brokkeltabak gesif oor 'n<br>25,4 mm maassif.                                              |
| AS2 .....                     | Alle stam-<br>posisies | —                         | Suurlemoen tot ligte okkerneut...          | Onryp tot<br>goed ryp | —     | Dun tot<br>swaar | Arm tot ryk              | Swak tot<br>helder         | Geen tot goed             | Moet bestaan uit brokkeltabak gesif oor 'n<br>6,35 mm maassif.                                              |
| AS3 .....                     | Alle stam-<br>posisies | —                         | Suurlemoen tot ligte okkerneut...          | Onryp tot<br>goed ryp | —     | Dun tot<br>swaar | Arm tot ryk              | Swak tot<br>helder         | Geen tot goed             | Moet bestaan uit brokkeltabak wat deur 'n<br>6,35 mm maassif gaan.                                          |
| Nie-stand-<br>daard-<br>graad | —                      | —                         | —                                          | —                     | —     | —                | —                        | —                          | —                         | —                                                                                                           |

— Dui aan geen spesifikasies nie.

## (3) Specifications:

## STANDARD GRADES

| Grade     | Stalk position | Quality           | Colour                             | Maturity     | Grain | Body            | Oiliness     | Colour intensity | Elasticity     | Tolerance                                                                                                                                                 |
|-----------|----------------|-------------------|------------------------------------|--------------|-------|-----------------|--------------|------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AXM.....  | Lugs .....     | Fine to fair .... | Lemon to mahogany .....            | Ripe .....   | —     | Thin .....      | —            | Moderate         | —              | May contain severely broken cutters and leaf.                                                                                                             |
| AXD ..... | Lugs .....     | Fine to fair .... | Dark mahogany to light walnut ..   | Ripe .....   | —     | Thin .....      | —            | Moderate         | —              | May contain severely broken cutters and leaf.                                                                                                             |
| AXK ..... | Lugs .....     | Low .....         | Greyish lemon to light walnut .... | Immature ..  | —     | Thin .....      | —            | Weak .....       | —              | May contain severely broken cutters and leaf.<br>May contain tobacco with an immature appearance which has not fermented during any fermentation process. |
| ALLA....  | Leaf .....     | Very best .....   | Lemon to light orange .....        | Mature ..... | —     | Medium to heavy | Rich .....   | Deep .....       | Good .....     | Shall consist of tobacco with outstanding quality elements.                                                                                               |
| ALL ..... | Leaf .....     | Fine to fair .... | Lemon to light orange .....        | Ripe .....   | —     | Thin to heavy   | Oily .....   | Moderate         | Medium .....   | —                                                                                                                                                         |
| ALLK....  | Leaf .....     | Low .....         | Greyish lemon to light orange .... | Immature ..  | —     | Thin to heavy   | Lean to oily | Weak .....       | None to medium | May contain tobacco with an immature appearance which has not fermented during any fermentation process.                                                  |
| ALOA ...  | Leaf .....     | Very best .....   | Orange to light mahogany .....     | Mature ..... | —     | Medium to heavy | Rich .....   | Deep .....       | Good .....     | Shall consist of tobacco with outstanding quality elements.                                                                                               |
| ALO ..... | Leaf .....     | Fine to fair .... | Orange to light mahogany .....     | Ripe .....   | —     | Thin to heavy   | Oily .....   | Moderate         | Medium .....   | —                                                                                                                                                         |
| ALMA...   | Leaf .....     | Very best .....   | Mahogany to dark mahogany .....    | Mature ..... | —     | Medium to heavy | Rich .....   | Deep .....       | Good .....     | Shall consist of tobacco with outstanding quality elements.                                                                                               |
| ALM ..... | Leaf .....     | Fine to fair .... | Mahogany to dark mahogany .....    | Ripe .....   | —     | Thin to heavy   | Oily .....   | Moderate         | Medium .....   | —                                                                                                                                                         |
| ALDA ...  | Leaf .....     | Very best .....   | Dark mahogany to light walnut ..   | Mature ..... | —     | Medium to heavy | Rich .....   | Deep .....       | Good .....     | Shall consist of tobacco with outstanding quality elements.                                                                                               |

— Denotes no specifications.

| Grade              | Stalk position      | Quality           | Colour                             | Maturity           | Grain | Body          | Oiliness     | Colour intensity | Elasticity     | Tolerance                                                                                                |
|--------------------|---------------------|-------------------|------------------------------------|--------------------|-------|---------------|--------------|------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ALD .....          | Leaf .....          | Fine to fair .... | Dark mahogany to light walnut ..   | Ripe .....         | —     | Thin to heavy | Oily .....   | Moderate         | Medium .....   | —                                                                                                        |
| ALDK ...           | Leaf .....          | Low .....         | Greyish orange to light walnut ... | Immature ..        | —     | Thin to heavy | Lean to oily | Weak .....       | None to medium | May contain tobacco with an immature appearance which has not fermented during any fermentation process. |
| AT .....           | Top leaf ....       | Good to fair ...  | Lemon to light walnut .....        | Immature to ripe   | —     | Thin to heavy | Oily .....   | Moderate         | Medium .....   | —                                                                                                        |
| ATK .....          | Top leaf ....       | Low .....         | Greyish lemon to light walnut .... | Immature ..        | —     | Thin to heavy | Lean to oily | Weak .....       | None to medium | May contain tobacco with an immature appearance which has not fermented during any fermentation process. |
| ABO .....          | All stalk positions | Good .....        | Lemon to light mahogany .....      | Ripe to mature     | —     | Thin to heavy | Oily .....   | Moderate         | Medium .....   | Shall consist of stripped leaf pieces sifted over a 25,4 mm mesh sieve.                                  |
| ABD .....          | All stalk positions | Good .....        | Mahogany to light walnut .....     | Ripe to mature     | —     | Thin to heavy | Oily .....   | Moderate         | Medium .....   | Shall consist of stripped leaf pieces sifted over a 25,4 mm mesh sieve.                                  |
| AS1 .....          | All stalk positions | —                 | Lemon to light walnut .....        | Immature to mature | —     | Thin to heavy | Lean to rich | Weak to deep     | None to good   | Shall consist of scrap tobacco sifted over a 25,4 mm mesh sieve.                                         |
| AS2 .....          | All stalk positions | —                 | Lemon to light walnut .....        | Immature to mature | —     | Thin to heavy | Lean to rich | Weak to deep     | None to good   | Shall consist of scrap tobacco sifted over a 6,35 mm mesh sieve.                                         |
| AS3 .....          | All stalk positions | —                 | Lemon to light walnut .....        | Immature to mature | —     | Thin to heavy | Lean to rich | Weak to deep     | None to good   | Shall consist of scrap tobacco which shall pass through a 6,35 mm mesh sieve.                            |
| Non-descript grade | —                   | —                 | —                                  | —                  | —     | —             | —            | —                | —              | —                                                                                                        |

— Denotes no specifications.

4. Regulasie 9 van die regulasies word hierby gewysig deur die regulasie deur die volgende regulasie te vervang:

#### 9. DONKER LUGDROOGTABAK

(1) Daar is 23 standaardgrade donker lugdroogtabak naamlik DSX, DS1, DS2, DS3, DS4, DSU, DX, DXK, DLSA, DLS, DLSK, DLA, DL, DLK, DT, DTK, S1, S2, S3, DLT1, DLT2, DLT3, DLT4 en een nie-standaardgraad donker lugdroogtabak ten opsigte waarvan die spesifikasies onderskeidelik in subregulasies (2) en (3) voorgeskryf word.

(2) *Algemene spesifikasies.*—Alle standaardgrade donker lugdroogtabak moet—

- (a) 'n behoorlike goedhouvermoë hê;
- (b) nie groen wees nie;
- (c) 'n herdrogingsproses ondergaan het;
- (d) nie vergane blare bevat nie; en
- (e) gefermenteerd wees behalwe in die geval van die grade DLT1 tot en met DLT4.

(3) *Spesifikasies:*

4. Regulation 9 of the regulations is hereby amended by the substitution for regulation 9 of the following regulation:

#### 9. DARK AIR-CURED TOBACCO

(1) There shall be 23 standard grades of dark air-cured tobacco namely DSX, DS1, DS2, DS3, DS4, DSU, DX, DXK, DLSA, DLS, DLSK, DLA, DL, DLK, DT, DTK, S1, S2, S3, DLT1, DLT2, DLT3, DLT4 and one nondescript grade dark air-cured tobacco in respect of which the specifications are prescribed in subregulations (2) and (3) respectively.

(2) *General specifications.*—All standard grades of dark air-cured tobacco shall—

- (a) have a proper keeping condition;
- (b) not be green;
- (c) have gone through a reconditioning process;
- (d) not contain decomposed leaves; and
- (e) be fermented except in the case of grades DLT1 up to and including DLT4.

(3) *Specifications:*

#### STANDAARDGRADE

| Graad     | Stamposisie       | Kwaliteit            | Kleur                                   | Rypheid     | Grein | Lywigheid             | Olieagtigheid       | Kleurintensiteit | Rekbaarheid          | Toelating                                                                                                                                      |
|-----------|-------------------|----------------------|-----------------------------------------|-------------|-------|-----------------------|---------------------|------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DSX.....  | Alle stamposisies | Puik tot middelmatig | Okkerneut tot donker okkerneut          | Ryp .....   | —     | Middelmatig tot swaar | —                   | Matig tot helder | —                    | Korter as 450 mm. Mag gespikkel en gebreek wees.                                                                                               |
| DS1 ..... | Blad .....        | Puik .....           | Okkerneut tot donker okkerneut          | Goed ryp... | —     | Swaar .....           | Ryk.....            | Helder ....      | Goed .....           | Minstens 640 mm lank. Die tabak kan geskei word in rooi (R) en donker (D) okkerneut.                                                           |
| DS2 ..... | Blad .....        | Puik .....           | Okkerneut tot donker okkerneut          | Goed ryp... | —     | Swaar .....           | Ryk.....            | Helder ....      | Goed .....           | Minstens 550 mm lank. Die tabak kan geskei word in rooi (R) en donker (D) okkerneut.                                                           |
| DS3 ..... | Blad .....        | Puik .....           | Okkerneut tot donker okkerneut          | Goed ryp... | —     | Swaar .....           | Ryk.....            | Helder ....      | Goed .....           | Minstens 450 mm lank. Die tabak kan geskei word in rooi (R) en donker (D) okkerneut.                                                           |
| DS4 ..... | Blad .....        | Puik .....           | Okkerneut tot donker okkerneut          | Goed ryp... | —     | Swaar .....           | Ryk.....            | Helder ....      | Goed .....           | Minstens 350 mm lank. Die tabak kan geskei word in rooi (R) en donker (D) okkerneut.                                                           |
| DSU.....  | Blad .....        | Puik tot middelmatig | Okkerneut tot donker okkerneut          | Ryp .....   | —     | Middelmatig tot swaar | Middelmatig tot ryk | Matig tot helder | Middelmatig tot goed | Minstens 450 mm lank. Mag gespikkel en gebreek wees.                                                                                           |
| DX .....  | Onderblare        | Puik tot middelmatig | Okkerneut tot donker okkerneut          | Ryp .....   | —     | Dun tot middelmatig   | —                   | Matig .....      | —                    | Mag erg gebreekte snyblad en blad bevat.                                                                                                       |
| DXK ..... | Onderblare        | Laag.....            | Vaalgrys okkerneut tot donker okkerneut | Onryp ..... | —     | Dun tot middelmatig   | —                   | Swak .....       | —                    | Mag erg gebreekte snyblad en blad bevat. Mag tabak met 'n onryp voorkoms wat nie gedurende enige fermentasieproses wou fermenteer nie bevat.   |
| DLSA....  | Blad .....        | Allerbeste .....     | Okkerneut tot donker okkerneut          | Goed ryp... | —     | Swaar .....           | Ryk.....            | Helder ....      | Goed .....           | Moet bestaan uit tabak met uitstaande kwaliteitselemente. Minstens 640 mm lank. Die tabak kan geskei word in rooi (R) en donker (D) okkerneut. |

— Dui aan geen spesifikasies nie.

| Graad              | Stamposisie       | Kwaliteit            | Kleur                                   | Rypheid            | Grein | Lywigheid             | Olie-agtigheid      | Kleur-intensiteit | Rekbaarheid          | Toelating                                                                                                                 |
|--------------------|-------------------|----------------------|-----------------------------------------|--------------------|-------|-----------------------|---------------------|-------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DLS .....          | Blad .....        | Puik tot middelmatig | Okkerneut tot donker okkerneut          | Ryp .....          | —     | Middelmatig tot swaar | Middelmatig         | Matig .....       | Middelmatig          | Minstens 640 mm lank. Die tabak kan geskei word in (R) en donker (D) okkerneut.                                           |
| DLSK ....          | Blad .....        | Laag .....           | Vaalgrys okkerneut tot donker okkerneut | Onryp .....        | —     | Middelmatig tot swaar | Arm tot middelmatig | Swak .....        | Geen tot middelmatig | Minstens 640 mm lank. Mag tabak met 'n onryp voorkoms wat nie gedurende enige fermentasieproses wou fermenteer nie bevat. |
| DLA ....           | Blad .....        | Allerbeste .....     | Okkerneut tot donker okkerneut          | Goed ryp ...       | —     | Middelmatig tot swaar | Ryk .....           | Helder ....       | Goed .....           | Moet bestaan uit tabak met uitstaande kwaliteits-elemente. Die tabak kan geskei word in (R) en donker (D) okkerneut.      |
| DL .....           | Blad .....        | Puik tot middelmatig | Okkerneut tot donker okkerneut          | Ryp .....          | —     | Middelmatig tot swaar | Middelmatig         | Matig .....       | Middelmatig          | Die tabak kan geskei word in rooi (R) en donker (D) okkerneut.                                                            |
| DLK ....           | Blad .....        | Laag .....           | Vaalgrys okkerneut tot donker okkerneut | Onryp .....        | —     | Middelmatig tot swaar | Arm tot middelmatig | Swak .....        | Geen tot middelmatig | Mag tabak met 'n onryp voorkoms wat nie gedurende enige fermentasieproses wou fermenteer nie bevat.                       |
| DT .....           | Toppe .....       | Goed tot middelmatig | Okkerneut tot donker okkerneut          | Onryp tot ryp      | —     | Dun tot swaar         | Middelmatig         | Matig .....       | Middelmatig          | —                                                                                                                         |
| DTK ....           | Toppe .....       | Laag .....           | Vaalgrys okkerneut tot donker okkerneut | Onryp .....        | —     | Dun tot swaar         | Arm tot middelmatig | Swak .....        | Geen tot middelmatig | Mag tabak met 'n onryp voorkoms wat nie gedurende enige fermentasieproses wou fermenteer nie bevat.                       |
| S1 .....           | Alle stamposisies | —                    | Okkerneut tot donker okkerneut          | Onryp tot goed ryp | —     | Dun tot swaar         | Arm tot ryk         | Swak tot helder   | Geen tot goed        | Moet bestaan uit brokkeltabak gesif oor 'n 25,4 mm maassif.                                                               |
| S2 .....           | Alle stamposisies | —                    | Okkerneut tot donker okkerneut          | Onryp tot goed ryp | —     | Dun tot swaar         | Arm tot ryk         | Swak tot helder   | Geen tot goed        | Moet bestaan uit brokkeltabak gesif oor 'n 6,35 mm maassif.                                                               |
| S3 .....           | Alle stamposisies | —                    | Okkerneut tot donker okkerneut          | Onryp tot goed ryp | —     | Dun tot swaar         | Arm tot ryk         | Swak tot helder   | Geen tot goed        | Moet bestaan uit brokkeltabak wat deur 'n 6,35 mm maassif gaan.                                                           |
| DLT1 ....          | Blad .....        | Puik .....           | Donker mahonie tot donker okkerneut     | Ryp .....          | —     | Middelmatig           | Ryk .....           | Helder ....       | Goed .....           | Minstens 480 mm lank.                                                                                                     |
| DLT2 ....          | Blad .....        | Puik .....           | Donker mahonie tot donker okkerneut     | Ryp .....          | —     | Middelmatig           | Ryk .....           | Helder ....       | Goed .....           | Minstens 380 mm lank.                                                                                                     |
| DLT3 ....          | Blad .....        | Puik .....           | Donker mahonie tot donker okkerneut     | Ryp .....          | —     | Middelmatig           | Ryk .....           | Helder ....       | Goed .....           | Minstens 300 mm lank.                                                                                                     |
| DLT4 ....          | Blad .....        | Puik tot middelmatig | Donker mahonie tot donker okkerneut     | Ryp .....          | —     | Middelmatig           | Middelmatig tot ryk | Matig tot helder  | Middelmatig tot goed | Lengtes soos vir grade DLT1 tot en met DLT3. Mag effens gebreek wees.                                                     |
| Nie-standaardgraad | —                 | —                    | —                                       | —                  | —     | —                     | —                   | —                 | —                    | —                                                                                                                         |

— Dui aan geen spesifikasies nie.

## STANDARD GRADES

| Grade     | Stalk position      | Quality           | Colour                            | Maturity     | Grain | Body            | Oiliness     | Colour intensity | Elasticity     | Tolerance                                                                                                                                                 |
|-----------|---------------------|-------------------|-----------------------------------|--------------|-------|-----------------|--------------|------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DSX.....  | All stalk positions | Fine to fair .... | Walnut to dark walnut .....       | Ripe .....   | —     | Medium to heavy | —            | Moderate to deep | —              | Shorter than 450 mm. May be spotted and broken.                                                                                                           |
| DS1 ..... | Leaf.....           | Fine .....        | Walnut to dark walnut .....       | Mature ..... | —     | Heavy.....      | Rich.....    | Deep .....       | Good.....      | At least 640 mm in length. The tobacco can be divided into red (R) and dark (D) walnut.                                                                   |
| DS2 ..... | Leaf.....           | Fine .....        | Walnut to dark walnut .....       | Mature ..... | —     | Heavy.....      | Rich.....    | Deep .....       | Good.....      | At least 550 mm in length. The tobacco can be divided into red (R) and dark (D) walnut.                                                                   |
| DS3 ..... | Leaf.....           | Fine .....        | Walnut to dark walnut .....       | Mature ..... | —     | Heavy.....      | Rich.....    | Deep .....       | Good.....      | At least 450 mm in length. The tobacco can be divided into red (R) and dark (D) walnut.                                                                   |
| DS4 ..... | Leaf.....           | Fine .....        | Walnut to dark walnut .....       | Mature ..... | —     | Heavy.....      | Rich.....    | Deep .....       | Good.....      | At least 350 mm in length. The tobacco can be divided into red (R) and dark (D) walnut.                                                                   |
| DSU.....  | Leaf.....           | Fine to fair .... | Walnut to dark walnut .....       | Ripe .....   | —     | Medium to heavy | Oily to rich | Moderate to deep | Medium to good | At least 450 mm in length. May be spotted and broken.                                                                                                     |
| DX .....  | Lugs .....          | Fine to fair .... | Walnut to dark walnut .....       | Ripe .....   | —     | Thin to medium  | —            | Moderate         | —              | May contain severely broken cutters and leaf.                                                                                                             |
| DXK ..... | Lugs .....          | Low .....         | Greyish walnut to dark walnut ... | Immature ..  | —     | Thin to medium  | —            | Weak.....        | —              | May contain severely broken cutters and leaf.<br>May contain tobacco with an immature appearance which has not fermented during any fermentation process. |
| DLSA....  | Leaf.....           | Very best .....   | Walnut to dark walnut .....       | Mature ..... | —     | Heavy.....      | Rich.....    | Deep .....       | Good.....      | Shall consist of tobacco with outstanding quality elements. At least 640 mm in length. The tobacco can be divided into red (R) and dark (D) walnut.       |
| DLS ..... | Leaf.....           | Fine to fair .... | Walnut to dark walnut .....       | Ripe .....   | —     | Medium to heavy | Oily .....   | Moderate         | Medium .....   | At least 640 mm in length. The tobacco can be divided into red (R) and dark (D) walnut.                                                                   |
| DLSK....  | Leaf.....           | Low .....         | Greyish walnut to dark walnut ... | Immature ..  | —     | Medium to heavy | Lean to oily | Weak.....        | None to medium | At least 640 mm in length. May contain tobacco with an immature appearance which has not fermented during any fermentation process.                       |
| DLA ..... | Leaf.....           | Very best .....   | Walnut to dark walnut .....       | Mature ..... | —     | Medium to heavy | Rich.....    | Deep .....       | Good.....      | Shall consist of tobacco with outstanding quality elements. The tobacco can be divided into red (R) and dark (D) walnut.                                  |

— Denotes no specifications.

| Grade              | Stalk position      | Quality           | Colour                            | Maturity           | Grain | Body            | Oiliness     | Colour intensity | Elasticity     | Tolerance                                                                                                |
|--------------------|---------------------|-------------------|-----------------------------------|--------------------|-------|-----------------|--------------|------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DL.....            | Leaf.....           | Fine to fair .... | Walnut to dark walnut .....       | Ripe .....         | —     | Medium to heavy | Oily .....   | Moderate         | Medium .....   | The tobacco can be divided into red (R) and dark (D) walnut.                                             |
| DLK .....          | Leaf.....           | Low .....         | Greyish walnut to dark walnut ... | Immature ..        | —     | Medium to heavy | Lean to oily | Weak.....        | None to medium | May contain tobacco with an immature appearance which has not fermented during any fermentation process. |
| DT.....            | Top leaf ....       | Good to fair .... | Walnut to dark walnut .....       | Immature to ripe   | —     | Thin to heavy   | Oily .....   | Moderate         | Medium .....   | —                                                                                                        |
| DTK .....          | Top leaf ....       | Low .....         | Greyish walnut to dark walnut ... | Immature ..        | —     | Thin to heavy   | Lean to oily | Weak.....        | None to medium | May contain tobacco with an immature appearance which has not fermented during any fermentation process. |
| S1 .....           | All stalk positions | —                 | Walnut to dark walnut .....       | Immature to mature | —     | Thin to heavy   | Lean to rich | Weak to deep     | None to good   | Shall consist of scrap tobacco sifted over a 25,4 mm mesh sieve.                                         |
| S2 .....           | All stalk positions | —                 | Walnut to dark walnut .....       | Immature to mature | —     | Thin to heavy   | Lean to rich | Weak to deep     | None to good   | Shall consist of scrap tobacco sifted over a 6,35 mm mesh sieve.                                         |
| S3 .....           | All stalk positions | —                 | Walnut to dark walnut .....       | Immature to mature | —     | Thin to heavy   | Lean to rich | Weak to deep     | None to good   | Shall consist of scrap tobacco which shall pass through a 6,35 mm mesh sieve.                            |
| DLT1 ....          | Leaf.....           | Fine .....        | Dark mahogany to dark walnut...   | Ripe .....         | —     | Medium ....     | Rich.....    | Deep .....       | Good.....      | At least 480 mm in length.                                                                               |
| DLT2 ....          | Leaf.....           | Fine .....        | Dark mahogany to dark walnut...   | Ripe .....         | —     | Medium ....     | Rich.....    | Deep .....       | Good.....      | At least 380 mm in length.                                                                               |
| DLT3 ....          | Leaf.....           | Fine .....        | Dark mahogany to dark walnut...   | Ripe .....         | —     | Medium ....     | Rich.....    | Deep .....       | Good.....      | At least 300 mm in length.                                                                               |
| DLT4 ....          | Leaf.....           | Fine to fair .... | Dark mahogany to dark walnut...   | Ripe .....         | —     | Medium ....     | Oily to rich | Moderate to deep | Medium to good | Lengths as for Grades DLT1 up to and including DLT3. May be slightly broken.                             |
| Non-descript grade | —                   | —                 | —                                 | —                  | —     | —               | —            | —                | —              | —                                                                                                        |

— Denotes no specifications.

No. R. 1052

28 Mei 1982

**SPECIALE HEFFING OP WITBROODMEELBLOM, BRUINBROODMEEL EN VOLKORINGMEEL IN VOORRAAD BY KOMMERSIËLE BROODBAKKERS OP 31 MEI 1982**

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Sarel Antoine Strydom Hayward, Adjunk-minister van Landbou en Visserie, hierby bekend dat die Koringraad, vermeld in artikel 6 van die Wintergraanskema afgekondig by Proklamasie R. 162 van 1974, soos gewysig, kragtens artikel 25 van daardie Skema, met my goedkeuring die spesiale heffing in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het.

S. A. S. HAYWARD, Adjunk-minister van Landbou en Visserie.

**BYLAE**

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Wintergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 162 van 1974, soos gewysig, of in die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1981 van 30 September 1977, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“kommersiële broodbakker” iemand wat kragtens artikel 36 van die genoemde Skema deur die Raad geregistreer is om met witbrood, bruinbrood, volkoringbrood of kampongbrood as 'n besigheid te handel.

2. Hierby word 'n spesiale heffing van—

(a) R6,90 per ton opgelê op die hoeveelheid witbroodmeelblom wat 'n kommersiële broodbakker onmiddellik na verstryking van 31 Mei 1982 in voorraad het (met inbegrip van enige hoeveelheid van sodanige meelblom voor bedoelde verstryking deur hom aangekoop en na sodanige verstryking aan hom gelewer) minus 'n hoeveelheid van 1,5 ton; en

(b) R6,11 per ton opgelê op die hoeveelheid bruinbroodmeel en volkoringmeel wat 'n kommersiële broodbakker onmiddellik na verstryking van 31 Mei 1982 in voorraad het (met inbegrip van enige hoeveelheid van sodanige meel voor bedoelde verstryking deur hom aangekoop en na sodanige verstryking aan hom gelewer) minus 'n hoeveelheid van 3,5 ton.

No. R. 1053

28 Mei 1982

**PRYSE VAN MEELBLOM, MEEL, SEMOLINA EN BRUISMEEL.—WYSIGING**

Ingevolge artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Sarel Antoine Strydom Hayward, Adjunk-minister van Landbou en Visserie, hierby bekend dat die Koringraad, genoem in artikel 6 van die Wintergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 162 van 1974, soos gewysig, kragtens artikel 37 van die genoemde Skema, met my goedkeuring, die verbod afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2065 van 30 September 1981 gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

S. A. S. HAYWARD, Adjunk-minister van Landbou en Visserie.

**BYLAE**

Die Aanhangsel tot Goewermentskennisgewing R. 2065 van 30 September 1981, word hierby soos volg gewysig:

1. Klousule 1 word hierby gewysig deur—

(a) die tabel onder subklousule (1) deur die volgende tabel te vervang:

|                        | R      |
|------------------------|--------|
| Koekmeelblom .....     | 491,86 |
| Witbroodmeelblom ..... | 428,72 |

No. R. 1052

28 May 1982

**SPECIAL LEVY ON WHITE BREAD FLOUR, BROWN BREAD MEAL AND WHOLE-WHEAT MEAL IN STOCK AT COMMERCIAL BREAD BAKERS ON 31 MAY 1982**

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Sarel Antoine Strydom Hayward, Deputy Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Wheat Board, referred to in section 6 of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation R. 162 of 1974, as amended, has under section 25 of that Scheme, with my approval, imposed the special levy set out in the Schedule hereto.

S. A. S. HAYWARD, Deputy Minister of Agriculture and Fisheries.

**SCHEDULE**

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation R. 162 of 1974, as amended, or in the regulations published by Government Notice R. 1981 of 30 September 1977, as amended, has a corresponding meaning, and—

“commercial bread baker” means a person registered by the Board under section 36 of that Scheme to deal in the course of trade with white bread, brown bread, whole-wheat bread or compound bread.

2. A special levy of—

(a) R6,90 per ton is hereby imposed on the quantity of white bread flour which a commercial bread baker has in stock immediately after expiration of 31 May 1982 (including any quantity of such flour purchased by him before such expiration and delivered to him after such expiration) less a quantity of 1,5 tons; and

(b) R6,11 per ton is hereby imposed on the quantity of brown bread meal and whole-wheat meal which a commercial bread baker has in stock immediately after expiration of 31 May 1982 (including any quantity of such meal purchased by him before such expiration and delivered to him after such expiration) less a quantity of 3,5 tons.

No. R. 1053

28 May 1982

**PRICES OF FLOUR, MEAL, SEMOLINA AND SELF-RAISING FLOUR.—AMENDMENT**

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Sarel Antoine Strydom Hayward, Deputy Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Wheat Board, referred to in section 6 of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation R. 162 of 1974, as amended, has under section 37 of the said Scheme with my approval, amended the prohibition published by Government Notice R. 2065 of 30 September 1981, as set out in the Schedule hereto.

S. A. S. HAYWARD, Deputy Minister of Agriculture and Fisheries.

**SCHEDULE**

The Annexure to Government Notice R. 2065 of 30 September 1981, is hereby amended as follows:

1. Clause 1 is hereby amended by—

(a) the substitute for the table is subclause (1) of the following table:

|                         | R      |
|-------------------------|--------|
| Cake flour .....        | 491,86 |
| White bread flour ..... | 428,72 |

|                     |         |
|---------------------|---------|
| Bruinbroodmeel..... | 380,30  |
| Volkoringmeel.....  | 379,20  |
| Semolina.....       | 491,86; |

(b) die tabel onder subklousule (2) deur die volgende tabel te vervang:

|                       |         |
|-----------------------|---------|
|                       | R       |
| Koekmeelblom.....     | 491,86  |
| Witbroodmeelblom..... | 428,72  |
| Bruinbroodmeel.....   | 255,30  |
| Volkoringmeel.....    | 254,20  |
| Semolina.....         | 491,86; |

(c) die uitdrukking "500-g-kartonhouers semolina R132,71" in die tabel onder subklousule (3) te vervang met die uitdrukking "500-g-kartonhouers semolina: R135,21";

(d) in subklousule (5) die uitdrukkings "R643,49"; "R618,47" en "R574,41" respektiewelik deur die uitdrukkings "R658,18"; "R633,12" en "R589,06" te vervang.

2. Klousule 2 word hierby gewysig deur—

(a) die tabel onder subklousule (1) deur die volgende tabel te vervang:

|                       |         |
|-----------------------|---------|
|                       | R       |
| Koekmeelblom.....     | 511,53  |
| Witbroodmeelblom..... | 445,87  |
| Bruinbroodmeel.....   | 395,51  |
| Volkoringmeel.....    | 394,37  |
| Semolina.....         | 511,53; |

(b) die tabel onder subklousule (2) deur die volgende tabel te vervang:

|                       |         |
|-----------------------|---------|
| Brown bread meal..... | 380,30  |
| Whole-wheat meal..... | 379,20  |
| Semolina.....         | 491,86; |

(b) the substitution for the table in subclause (2) of the following table:

|                        |         |
|------------------------|---------|
|                        | R       |
| Cake flour.....        | 491,86  |
| White bread flour..... | 428,72  |
| Brown bread meal.....  | 255,30  |
| Whole-wheat meal.....  | 254,20  |
| Semolina.....          | 491,86; |

(c) by the substitution in the table of subclause (3) for the expression "500 g cardboard containers of semolina: R132,71" of the expression "500 g cardboard containers of semolina: R135,21";

(d) by the substitution in subclause (5) for the expressions "R643,49"; "R618,47" and "R574,41" of the expressions "R658,18"; "R633,12" and "R589,06" respectively.

2. Clause 2 is hereby amended by—

(a) the substitution for the table in subclause (1) of the following table:

|                        |         |
|------------------------|---------|
|                        | R       |
| Cake flour.....        | 511,53  |
| White bread flour..... | 445,87  |
| Brown bread meal.....  | 395,51  |
| Whole-wheat meal.....  | 394,37  |
| Semolina.....          | 511,53; |

(b) the substitution for the table in subclause (2) of the following table:

|                       | 65-kg-jute-houers | 50-kg-katoen-houers | 50-kg-papier-houers | 25-kg-katoen-houers | 12,5-kg-katoen-houers | 12,5-kg-papier-houers | 5-kg-papier-houers | 2,5-kg-papier-houers | 1-kg-papier-houers |
|-----------------------|-------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------|----------------------|--------------------|
|                       | R                 | R                   | R                   | R                   | R                     | R                     | R                  | R                    | R                  |
| Koekmeelblom.....     | 512,14            | 512,25              | 511,87              | 512,47              | 513,00                | 512,60                | 512,93             | 513,70               | 514,02             |
| Witbroodmeelblom..... | 446,48            | 446,59              | 446,21              | 446,80              | 447,33                | 446,93                | 447,26             | 448,03               | 448,35             |
| Bruinbroodmeel.....   | 396,12            | 396,23              | 395,85              | 396,45              | 396,98                | 396,58                | 266,90             | 267,68               | 267,99             |
| Volkoringmeel.....    | 394,97            | 395,09              | 394,71              | 395,30              | 395,83                | 395,43                | 265,76             | 266,53               | 266,85             |
| Semolina.....         | 512,14            | 512,25              | 511,87              | 512,47              | 513,00                | 512,60                | 512,93             | 513,70               | 514,02;            |

|                        | 65 kg jute containers | 50 kg cotton containers | 50 kg paper containers | 25 kg cotton containers | 12,5 kg cotton containers | 12,5 kg paper containers | 5 kg paper containers | 2,5 kg paper containers | 1 kg paper containers |
|------------------------|-----------------------|-------------------------|------------------------|-------------------------|---------------------------|--------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|
|                        | R                     | R                       | R                      | R                       | R                         | R                        | R                     | R                       | R                     |
| Cake flour.....        | 512,14                | 512,25                  | 511,87                 | 512,47                  | 513,00                    | 512,60                   | 512,93                | 513,70                  | 514,02                |
| White bread flour..... | 446,48                | 446,59                  | 446,21                 | 446,80                  | 447,33                    | 446,93                   | 447,26                | 448,03                  | 448,35                |
| Brown bread meal.....  | 396,12                | 396,23                  | 395,85                 | 396,45                  | 396,98                    | 396,58                   | 266,90                | 267,68                  | 267,99                |
| Whole-wheat meal.....  | 394,97                | 395,09                  | 394,71                 | 395,30                  | 395,83                    | 395,43                   | 265,76                | 266,53                  | 266,85                |
| Semolina.....          | 512,14                | 512,25                  | 511,87                 | 512,47                  | 513,00                    | 512,60                   | 512,93                | 513,70                  | 514,02;               |

(c) deur in subklousule (5) die uitdrukkings "R669,23"; "R643,21" en "R597,39" respektiewelik deur die uitdrukkings "R684,51"; "R658,44" en "R612,62" te vervang.

3. Klousule 3 (2) word hierby gewysig deur—

(a) die tabel onder paragraaf (a) deur die volgende tabel te vervang:

(c) the substitution in subclause (5) for the expressions "R669,23"; "R643,21" and "R597,39" of the expressions "R684,51"; "R658,44" and "R612,62" respectively.

3. Clause 3 (2) is hereby amended by—

(a) the substitution for the table in paragraph (a) of the following table:

|                       | Per sak van 65 kg netto (jute-houer) | Per sak van 50 kg netto (katoen-houer) | Per sak van 50 kg netto (papier-houer) | Per sak van 25 kg netto (katoen-houer) | Per sak van 12,5 kg netto (katoen-houer) | Per sak van 12,5 kg netto (papier-houer) | Per sak van 5 kg netto (papier-houer) | Per sak van 2,5 kg netto (papier-houer) | Per sak van 1 kg netto (papier-houer) |
|-----------------------|--------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------|
|                       | R                                    | R                                      | R                                      | R                                      | R                                        | R                                        | R                                     | R                                       | R                                     |
| Koekmeelblom.....     | 35,43                                | 28,04                                  | 27,52                                  | 14,81                                  | 7,60                                     | 7,45                                     | 3,07                                  | 1,64                                    | 0,66                                  |
| Witbroodmeelblom..... | 31,74                                | 25,01                                  | 24,48                                  | 13,17                                  | 6,78                                     | 6,63                                     | 2,72                                  | 1,47                                    | 0,60                                  |
| Bruinbroodmeel.....   | 28,79                                | 22,70                                  | 22,16                                  | 12,11                                  | 6,25                                     | 6,10                                     | 1,78                                  | 0,99                                    | 0,40                                  |
| Volkoringmeel.....    | 28,71                                | 22,64                                  | 22,10                                  | 12,08                                  | 6,24                                     | 6,09                                     | 1,77                                  | 0,98                                    | 0,40                                  |
| Semolina.....         | 35,43                                | 28,04                                  | 27,52                                  | 14,81                                  | 7,60                                     | 7,45                                     | 3,07                                  | 1,64                                    | 0,66;                                 |

|                         | Per bag of<br>65 kg net<br>(jute con-<br>tainer) | Per bag of<br>50 kg net<br>(cotton<br>container) | Per bag of<br>50 kg net<br>(paper<br>container) | Per bag of<br>25 kg net<br>net (cotton<br>container) | Per bag of<br>12,5 kg<br>net (cotton<br>container) | Per bag of<br>12,5 kg<br>(paper<br>container) | Per bag of<br>5 kg net<br>(paper<br>container) | Per bag of<br>2,5 kg net<br>(paper<br>container) | Per bag of<br>1 kg net<br>(paper<br>container) |
|-------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Cake flour .....        | R 35,43                                          | R 28,04                                          | R 27,52                                         | R 14,81                                              | R 7,60                                             | R 7,45                                        | R 3,07                                         | R 1,64                                           | R 0,66                                         |
| White bread flour ..... | 31,74                                            | 25,01                                            | 24,48                                           | 13,17                                                | 6,78                                               | 6,63                                          | 2,72                                           | 1,47                                             | 0,60                                           |
| Brown bread meal .....  | 28,79                                            | 22,70                                            | 22,16                                           | 12,11                                                | 6,25                                               | 6,10                                          | 1,78                                           | 0,99                                             | 0,40                                           |
| Whole-wheat meal .....  | 28,71                                            | 22,64                                            | 22,10                                           | 12,08                                                | 6,24                                               | 6,09                                          | 1,77                                           | 0,98                                             | 0,40                                           |
| Semolina .....          | 35,43                                            | 28,04                                            | 27,52                                           | 14,81                                                | 7,60                                               | 7,45                                          | 3,07                                           | 1,64                                             | 0,66;                                          |

(b) deur die uitdrukking "36c" in paragraaf (b) deur die uitdrukking "37c" te vervang;

(c) die tabel onder paragraaf (c) deur die volgende tabel te vervang:

(b) the substitution in paragraph (b) for the expression "36c" of the expression "37c";

(c) the substitution for the table in paragraph (c) of the following table:

|                        | Vir 25 kg of meer,<br>per 65 kg | Vir 12,5 kg of meer,<br>maar minder as<br>25 kg per 12,5 kg | Vir 5 kg of meer,<br>maar minder as<br>12,5 kg, per 5 kg | Vir 2,5 kg of meer,<br>maar minder as<br>5 kg, per 2,5 kg | Vir minder as<br>2,5 kg per<br>1 kg |
|------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Koekmeelblom .....     | R 35,43                         | R 7,29                                                      | R 2,97                                                   | R 1,52                                                    | R 0,61                              |
| Witbroodmeelblom ..... | 31,74                           | 6,66                                                        | 2,77                                                     | 1,41                                                      | 0,57                                |
| Bruinbroodmeel .....   | 28,92                           | 6,18                                                        | 2,57                                                     | 1,33                                                      | 0,54                                |
| Volkoringmeel .....    | 28,84                           | 6,16                                                        | 2,56                                                     | 1,33                                                      | 0,54                                |
| Semolina .....         | 35,43                           | 7,29                                                        | 2,97                                                     | 1,52                                                      | 0,61;                               |

|                         | For 25 kg or more,<br>per 65 kg | For 12,5 kg or more,<br>but less than 25 kg<br>per 12,5 kg | For 5 kg or more,<br>but less than 12,5<br>kg, per 5 kg | For 2,5 kg or more,<br>but less than 5 kg,<br>per 2,5 kg | For less than<br>2,5 kg per<br>1 kg |
|-------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Cake flour .....        | R 35,43                         | R 7,29                                                     | R 2,97                                                  | R 1,52                                                   | R 0,61                              |
| White bread flour ..... | 31,74                           | 6,66                                                       | 2,77                                                    | 1,41                                                     | 0,57                                |
| Brown bread meal .....  | 28,92                           | 6,18                                                       | 2,57                                                    | 1,33                                                     | 0,54                                |
| Whole-wheat meal .....  | 28,84                           | 6,16                                                       | 2,56                                                    | 1,33                                                     | 0,54                                |
| Semolina .....          | 35,43                           | 7,29                                                       | 2,97                                                    | 1,52                                                     | 0,61;                               |

(d) deur die uitdrukkings "38c" en "73c" in subklousule (d) respektiewelik deur die uitdrukkings "39c" en "74c" te vervang.

4. Klousule 4 word hierby gewysig deur die uitdrukking "R26,17" deur die uitdrukking "R33,87" te vervang.

5. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Junie 1982.

(d) the substitution in subclause (d) for the expressions "38c" and "73c" of the expressions "39" and "74c" respectively.

4. Clause 4 is hereby amended by the substitution for the expression "R26,17" of the expression "R33,87".

5. This notice shall come into operation on 1 June 1982.

## DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 1019

28 Mei 1982

### LOONWET, 1957

#### LOONVASSTELLING 382.—ONGESKOOLDE ARBEID, SEKERE TRANSVAALSE GEBIEDE EN SASOLBURG

Die volgende verbetering van Goewermentskennisgewing R. 656 wat in *Staatskoerant* 8136 van 8 April 1982 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer:

In die Engelse teks van paragraaf (b) van die Bylae, vervang die uitdrukking "clause 1 (5)," deur die uitdrukking "clause 1 (37),".

## DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 1019

28 May 1982

### WAGE ACT, 1957

#### WAGE DETERMINATION 382.—UNSKILLED LABOUR, CERTAIN TRANSVAAL AREAS AND SASOLBURG

The following correction to the Government Notice R. 656, which appears in *Gazette* 8136 of 8 April 1982, is published for general information:

In the English version of paragraph (b) of the Schedule substitute the expression "clause 1 (37)," for the expression "clause 1 (5),".

No. R. 1022

28 Mei 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956  
SIVIELE INGENIEURSNYWERHEID.—ORDER

Die ondergenoemde verbeterings van Goewermentskennisgewing R. 848 wat in *Staatskoerant* 8177 van 30 April 1982 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer:

1. In die Engelse weergawe van die Bylae, in klousule 3 (a) (ii), vervang—

(a) die syfers "107" en "123" waar dit teenoor die posbenaming "Diver" voorkom, deur onderskeidelik die syfers "123" en "107"; en

(b) die syfer "117", waar dit teenoor die posbenaming "Driver, Grade I" voorkom, deur die syfer "177".

2. In die Afrikaanse weergawe van die Bylae, in klousule 3 (a) (ii), vervang—

(a) die syfers "107" en "123" waar dit teenoor die posbenaming "Duiker" voorkom deur onderskeidelik die syfers "123" en "107"; en

(b) die syfer "117" waar dit teenoor die posbenaming "Drywer, Graad I" voorkom, deur die syfer "177".

No. R. 1043

28 Mei 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956  
HOEDENYWERHEID (KAAP).—WYSIGING VAN  
HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1982 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1982 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

No. R. 1044

28 Mei 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956  
HOEDENYWERHEID (KAAP).—HERNUWING VAN  
HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewing R. 1162 van 8 Junie 1979, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1982 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

No. R. 1022

28 May 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CIVIL ENGINEERING INDUSTRY.—ORDER

The undermentioned corrections to Government Notice R. 848 which appears in *Government Gazette* 8177, dated 30 April 1982, are published for general information:

1. In the English version of the Schedule, in clause 3 (a) (ii), substitute—

(a) the figures "123" and "107" for the figures "107" and "123" respectively, where they appear opposite the designation "Diver"; and

(b) the figure "177" for the figure "117", where it appears opposite the designation "Driver, Grade I".

2. In the Afrikaans version of the Schedule, in clause 3 (a) (ii), substitute—

(a) the figures "123" and "107" for the figures "107" and "123" respectively, where they appear opposite the designation "Duiker"; and

(b) the figure "177" for the figure "117" where it appears opposite the designation "Drywer, Graad I".

No. R. 1043

28 May 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

MILLINERY INDUSTRY (CAPE).—AMENDMENT OF  
MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 1982, upon the employer's organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 1982, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

No. R. 1044

28 May 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

MILLINERY INDUSTRY (CAPE).—RENEWAL OF  
MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notice R. 1162 of 8 June 1979, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 1982.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

## BYLAE

## NYWERHEIDSRAAD VIR DIE HOEDENYWERHEID (KAAP)

## OOREENKOMS

ingevoelge die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangeaan tussen die

Millinery Association (Cape)

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Garment Workers' Union of the Western Province

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Hoedenywerheid (Kaap), om die Hoofdooreenkoms van die Raad, gepubliseer by Goewermmentskennisgewing R. 1162 van 8 Junie 1979, te wysig.

## 1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

Hierdie Ooreenkoms moet in die Hoedenywerheid nagekom word—

(1) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is;

(2) in die landdrosdistrikte Die Kaap en Wynberg, in dié gedeeltes van die landdrosdistrikte Bellville en Somerset-Wes wat vóór 9 Maart 1973 (Goewermmentskennisgewing 173 van 9 Februarie 1973) binne die landdrosdistrikte Die Kaap en Wynberg geval het, en in enige gedeelte van die landdrosdistrik Goodwood wat vóór die publikasie van Goewermmentskennisgewing 723 van 26 April 1974 binne die landdrosdistrik Bellville maar vóór 9 Maart 1973 (Goewermmentskennisgewing 173 van 9 Februarie 1973) binne die landdrosdistrik Wynberg geval het, maar uitgesonderd daardie gedeelte van die landdrosdistrik Die Kaap wat voor die publikasie van Goewermmentskennisgewing 1559 van 24 Oktober 1958 binne die landdrosdistrik Wynberg geval het.

## 2. KLOUSULE 3.—WOORDOMSKRYWING

Skrap die volgende definisies: "Werknemer graad I, gekwalifiseer"; "werknemer graad I, ongekwalifiseer"; "masjienwerker, gekwalifiseer"; "masjienwerker, ongekwalifiseer"; "hoedemaker, gekwalifiseer"; "hoedemaker, ongekwalifiseer"; "gewone naaldwerker, gekwalifiseer"; "gewone naaldwerker, ongekwalifiseer"; "opmaker of blokker of uitsnyer of verpakker, gekwalifiseer"; "opmaker of blokker of uitsnyer of verpakker, ongekwalifiseer".

## 3. KLOUSULE 4.—LONE

Vervang subklousule (1) deur die volgende:

"(1) Behoudens hierdie klousule en klousules 6, 7, 18 en 19 van die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermmentskennisgewing R. 1162 van 8 Junie 1979, is die minimum weeklone wat aan ondergenoemde klasse werknemers betaal en deur hulle aangeneem moet word, soos volg:

|                                                 | Vir die<br>tydperk<br>eindigende<br>11/7/82 | Daarna |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------|
|                                                 | R                                           | R      |
| Toesighouer.....                                | 52,90                                       | 56,86  |
| Hoedemaker—                                     |                                             |        |
| gekwalifiseer .....                             | 39,43                                       | 42,38  |
| ongekwalifiseer, gedurende die—                 |                                             |        |
| eerste 26 weke ondervinding .....               | 25,00                                       | 25,00  |
| tweede 26 weke ondervinding.....                | 25,60                                       | 27,52  |
| derde 26 weke ondervinding.....                 | 28,09                                       | 30,20  |
| vierde 26 weke ondervinding.....                | 30,58                                       | 32,87  |
| vyfde 26 weke ondervinding.....                 | 33,08                                       | 35,56  |
| sesde 26 weke ondervinding.....                 | 36,24                                       | 38,96  |
| sewende 26 weke ondervinding.....               | 38,07                                       | 40,92  |
| Daarna, soos gekwalifiseer .....                | 39,43                                       | 42,38  |
| Blokker, man—                                   |                                             |        |
| gekwalifiseer .....                             | 43,67                                       | 46,95  |
| ongekwalifiseer, gedurende die—                 |                                             |        |
| eerste 26 weke ondervinding .....               | 25,00                                       | 25,00  |
| tweede 26 weke ondervinding.....                | 27,48                                       | 29,54  |
| derde 26 weke ondervinding.....                 | 32,09                                       | 34,50  |
| vierde 26 weke ondervinding.....                | 36,69                                       | 39,44  |
| vyfde 26 weke ondervinding.....                 | 41,29                                       | 44,38  |
| Daarna, soos gekwalifiseer .....                | 43,67                                       | 46,95  |
| Uitsnyer, opmaker, verpakker, vroulike blokker— |                                             |        |
| gekwalifiseer .....                             | 31,37                                       | 33,72  |
| ongekwalifiseer, gedurende die—                 |                                             |        |
| eerste 26 weke ondervinding .....               | 25,00                                       | 25,00  |
| tweede 26 weke ondervinding.....                | 25,94                                       | 27,88  |
| derde 26 weke ondervinding.....                 | 28,08                                       | 30,18  |
| vierde 26 weke ondervinding.....                | 30,21                                       | 32,47  |
| Daarna, soos gekwalifiseer .....                | 31,37                                       | 33,72  |

## SCHEDULE

## INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MILLINERY INDUSTRY (CAPE)

## AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Millinery Association (Cape)

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Garment Workers' Union of the Western Province

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Millinery Industry (Cape),

to amend the Main Agreement of the Council published under Government Notice R. 1162 of 8 June 1979.

## 1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

The terms of this Agreement shall be observed in the Millinery Industry—

(1) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade union;

(2) in the Magisterial Districts of The Cape and Wynberg, in those portions of the Magisterial Districts of Bellville and Somerset West which, prior to 9 March 1973 (Government Notice 173 of 9 February 1973), fell within the Magisterial Districts of The Cape and Wynberg, and in any portion of the Magisterial District of Goodwood which, prior to the publication of Government Notice 723 of 26 April 1974, fell within the Magisterial District of Bellville but which, prior to 9 March 1973 (Government Notice 173 of 9 February 1973), fell within the Magisterial District of Wynberg, but excluding that portion of the Magisterial District of The Cape which, prior to the publication of Government Notice 1559 of 24 October 1958, fell within the Magisterial District of Wynberg.

## 2. CLAUSE 3.—DEFINITIONS

Delete the following definitions: "Grade I employee, qualified"; "Grade I employee, unqualified"; "machinist, qualified"; "machinist, unqualified"; "milliner, qualified"; "milliner, unqualified"; "plain sewer, qualified"; "plain sewer, unqualified"; "trimmer or blocker or chopper-out or packer, qualified"; "trimmer or blocker or chopper-out or packer, unqualified".

## 3. CLAUSE 4.—WAGES

Substitute the following for subclause (1):

"(1) Subject to the provisions of this clause and clauses 6, 7, 18 and 19 of the Agreement published under Government Notice R. 1162 of 8 June 1979, the minimum weekly wages that shall be paid to and be accepted by the undermentioned classes of employees shall be as follows:

|                                                  | For the<br>period<br>ending<br>11/7/82 | Thereafter |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------|------------|
|                                                  | R                                      | R          |
| Supervisor.....                                  | 52,90                                  | 56,86      |
| Milliner—                                        |                                        |            |
| qualified .....                                  | 39,43                                  | 42,38      |
| unqualified, during the—                         |                                        |            |
| first 26 weeks of experience .....               | 25,00                                  | 25,00      |
| second 26 weeks of experience.....               | 25,60                                  | 27,52      |
| third 26 weeks of experience.....                | 28,09                                  | 30,20      |
| fourth 26 weeks of experience.....               | 30,58                                  | 32,87      |
| fifth 26 weeks of experience.....                | 33,08                                  | 35,56      |
| sixth 26 weeks of experience.....                | 36,24                                  | 38,96      |
| seventh 26 weeks of experience.....              | 38,07                                  | 40,92      |
| Thereafter, as qualified.....                    | 39,43                                  | 42,38      |
| Blocker, male—                                   |                                        |            |
| qualified .....                                  | 43,67                                  | 46,95      |
| unqualified, during the—                         |                                        |            |
| first 26 weeks of experience .....               | 25,00                                  | 25,00      |
| second 26 weeks of experience.....               | 27,48                                  | 29,54      |
| third 26 weeks of experience.....                | 32,09                                  | 34,50      |
| fourth 26 weeks of experience.....               | 36,69                                  | 39,44      |
| fifth 26 weeks of experience.....                | 41,29                                  | 44,38      |
| Thereafter, as qualified.....                    | 43,67                                  | 46,95      |
| Chopper-out, trimmer, packer and female blocker— |                                        |            |
| qualified .....                                  | 31,37                                  | 33,72      |
| unqualified, during the—                         |                                        |            |
| first 26 weeks of experience .....               | 25,00                                  | 25,00      |
| second 26 weeks of experience.....               | 25,94                                  | 27,88      |
| third 26 weeks of experience.....                | 28,08                                  | 30,18      |
| fourth 26 weeks of experience.....               | 30,21                                  | 32,47      |
| Thereafter, as qualified.....                    | 31,37                                  | 33,72      |

|                                                                                                      | Vir die<br>tydperk<br>eindigende<br>11/7/82 | Daarna |                                                                                        | For the<br>period<br>ending<br>11/7/82 | Thereafter |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------|
|                                                                                                      | R                                           | R      |                                                                                        | R                                      | R          |
| Arbeider, man—                                                                                       |                                             |        | Labourer, male—                                                                        |                                        |            |
| onder 18 jaar .....                                                                                  | 25,22                                       | 27,11  | under the age of 18 years .....                                                        | 25,22                                  | 27,11      |
| 18 jaar en ouer .....                                                                                | 33,42                                       | 35,92  | 18 years and over .....                                                                | 33,42                                  | 35,92      |
| Arbeider, vrou .....                                                                                 | 28,02                                       | 30,12  | Labourer, female .....                                                                 | 28,02                                  | 30,12      |
| Masjienwerker—                                                                                       |                                             |        | Machinist—                                                                             |                                        |            |
| gekwalfiseer .....                                                                                   | 34,60                                       | 37,20  | qualified .....                                                                        | 34,60                                  | 37,20      |
| ongekwalfiseer, gedurende die—                                                                       |                                             |        | unqualified, during the—                                                               |                                        |            |
| eerste 26 weke ondervinding .....                                                                    | 25,00                                       | 25,00  | first 26 weeks of experience .....                                                     | 25,00                                  | 25,00      |
| tweede 26 weke ondervinding .....                                                                    | 26,10                                       | 28,05  | second 26 weeks of experience .....                                                    | 26,10                                  | 28,05      |
| derde 26 weke ondervinding .....                                                                     | 28,84                                       | 31,00  | third 26 weeks of experience .....                                                     | 28,84                                  | 31,00      |
| vierde 26 weke ondervinding .....                                                                    | 31,61                                       | 33,98  | fourth 26 weeks of experience .....                                                    | 31,61                                  | 33,98      |
| Daarna, soos gekwalfiseer .....                                                                      | 34,60                                       | 37,20  | Thereafter, as qualified .....                                                         | 34,60                                  | 37,20      |
| Gewone naaldwerker—                                                                                  |                                             |        | Plain sewer—                                                                           |                                        |            |
| gekwalfiseer .....                                                                                   | 31,37                                       | 33,72  | qualified .....                                                                        | 31,37                                  | 33,72      |
| ongekwalfiseer, gedurende die—                                                                       |                                             |        | unqualified, during the—                                                               |                                        |            |
| eerste 26 weke ondervinding .....                                                                    | 25,00                                       | 25,00  | first 26 weeks of experience .....                                                     | 25,00                                  | 25,00      |
| tweede 26 weke ondervinding .....                                                                    | 25,94                                       | 27,88  | second 26 weeks of experience .....                                                    | 25,94                                  | 27,88      |
| derde 26 weke ondervinding .....                                                                     | 28,08                                       | 30,18  | third 26 weeks of experience .....                                                     | 28,08                                  | 30,18      |
| vierde 26 weke ondervinding .....                                                                    | 30,21                                       | 32,47  | fourth 26 weeks of experience .....                                                    | 30,21                                  | 32,47      |
| Daarna, soos gekwalfiseer .....                                                                      | 31,37                                       | 33,72  | Thereafter, as qualified .....                                                         | 31,37                                  | 33,72      |
| Werknemer graad I, vrou—                                                                             |                                             |        | Grade I employee, female—                                                              |                                        |            |
| Gekwalfiseer .....                                                                                   | 29,52                                       | 31,73  | qualified .....                                                                        | 29,52                                  | 31,73      |
| ongekwalfiseer, gedurende die—                                                                       |                                             |        | unqualified, during the—                                                               |                                        |            |
| eerste 26 weke ondervinding .....                                                                    | 25,00                                       | 25,00  | first 26 weeks of experience .....                                                     | 25,00                                  | 25,00      |
| tweede 26 weke ondervinding .....                                                                    | 25,93                                       | 27,87  | second 26 weeks of experience .....                                                    | 25,93                                  | 27,87      |
| derde 26 weke ondervinding .....                                                                     | 27,69                                       | 29,76  | third 26 weeks of experience .....                                                     | 27,69                                  | 29,76      |
| Daarna, soos gekwalfiseer .....                                                                      | 29,52                                       | 31,73  | Thereafter, as qualified .....                                                         | 29,52                                  | 31,73      |
| Werknemer graad I, man—                                                                              |                                             |        | Grade I employee, male—                                                                |                                        |            |
| gekwalfiseer .....                                                                                   | 34,60                                       | 37,20  | qualified .....                                                                        | 34,60                                  | 37,20      |
| ongekwalfiseer, gedurende die—                                                                       |                                             |        | unqualified, during the—                                                               |                                        |            |
| eerste 26 weke ondervinding .....                                                                    | 25,00                                       | 25,00  | first 26 weeks of experience .....                                                     | 25,00                                  | 25,00      |
| tweede 26 weke ondervinding .....                                                                    | 26,10                                       | 28,05  | second 26 weeks of experience .....                                                    | 26,10                                  | 28,05      |
| derde 26 weke ondervinding .....                                                                     | 28,84                                       | 31,00  | third 26 weeks of experience .....                                                     | 28,84                                  | 31,00      |
| vierde 26 weke ondervinding .....                                                                    | 31,61                                       | 33,98  | fourth 26 weeks of experience .....                                                    | 31,61                                  | 33,98      |
| Daarna, soos gekwalfiseer .....                                                                      | 34,60                                       | 37,20  | Thereafter, as qualified .....                                                         | 34,60                                  | 37,20      |
| Motorvoertuigdrywer—                                                                                 |                                             |        | Motor vehicle driver—                                                                  |                                        |            |
| (a) wat 'n motorvoertuig met 'n onbelaste massa van tot en met 2 268 kg dryf .....                   | 34,60                                       | 37,20  | (a) driving a motor vehicle with an unladen mass of up to and including 2 268 kg ..... | 34,60                                  | 37,20      |
| (b) wat 'n motorvoertuig met 'n onbelaste massa van meer as 2 268 kg dryf .....                      | 46,74                                       | 50,24  | (b) driving a motor vehicle with an unladen mass exceeding 2 268 kg .....              | 46,74                                  | 50,24      |
| Wag .....                                                                                            | 39,09                                       | 42,02  | Watchman .....                                                                         | 39,09                                  | 42,02      |
| 'n Werkgewer mag nie van 'n vroulike werknemer vereis om haar toelaat om met a masjien te blok nie." |                                             |        | An employer shall not require or permit a female employee to do block-                 |                                        |            |

'n Werkgewer mag nie van 'n vroulike werknemer vereis of haar toelaat om met 'n masjien te blok nie.''

#### 4. KLOUSULE 19.—FONDSE VAN DIE RAAD

Vervang die uitdrukking "vier sent" deur die uitdrukking "12 sent".

#### 5. KLOUSULE 25.—SIEKTEBYSTANDFONDSE

Vervang subklausule (5) deur die volgende:

"(5) (a) Gedurende tydperke waarin bydraers tot die Fonds weens siekte van hul werk afwesig is, moet ondergenoemde bystand aan hulle betaal word: Met dien verstande dat aansoekers om bystand aan die reëls moet voldoen en die bedrag van die bystand bereken word in ooreenstemming met die aansoeker se weeklikse loongroep en die getal agtereenvolgende werkdade wat hy afwesig was:

| Groep   | Weeklikse loongroep      | Bedrag van bystand betaalbaar met inagneming van die getal agtereenvolgende werkdade van afwesigheid |       |       |              |
|---------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|--------------|
|         |                          | 3 dae                                                                                                | 4 dae | 5 dae | 6 tot 40 dae |
|         |                          | R                                                                                                    | R     | R     | R Per dag    |
| 1 ..... | Minder as R16,01 .....   | 2,50                                                                                                 | 4,20  | 5,90  | 1,40         |
| 2 ..... | Van R16,01 tot R20 ..... | 3,30                                                                                                 | 5,40  | 7,90  | 1,80         |
| 3 ..... | Van R20,01 tot R24 ..... | 4,10                                                                                                 | 6,60  | 9,50  | 2,20         |
| 4 ..... | Van R24,01 tot R28 ..... | 4,80                                                                                                 | 8,40  | 11,40 | 2,60         |
| 5 ..... | Van R28,01 tot R32 ..... | 5,40                                                                                                 | 9,60  | 13,20 | 3,00         |
| 6 ..... | Van R32,01 tot R36 ..... | 6,30                                                                                                 | 10,20 | 14,90 | 3,40         |
| 7 ..... | Van R36,01 tot R40 ..... | 7,10                                                                                                 | 12,50 | 16,80 | 3,80         |
| 8 ..... | Van R40,01 tot R44 ..... | 8,40                                                                                                 | 13,60 | 18,90 | 4,20         |
| 9 ..... | Van R44,01 of meer ..... | 9,40                                                                                                 | 15,60 | 20,70 | 4,60         |

#### 4. CLAUSE 19.—COUNCIL FUNDS

Substitute the expression "12 cents" for the expression "four cents".

#### 5. CLAUSE 25.—SICK BENEFIT FUND

Substitute the following for subclause (5):

"(5) (a) During periods of absence from work, owing to sickness, the following benefits shall be paid to contributors to the Fund: Provided that applications for benefits shall comply with the rules and the amount of benefit is assessed according to the applicant's appropriate weekly wage group and the number of consecutive working days' absence:

| Group   | Weekly wage group         | Amount of benefit payable in respect of the number of consecutive working days' absence |        |        |              |
|---------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------------|
|         |                           | 3 days                                                                                  | 4 days | 5 days | 6 to 40 days |
|         |                           | R                                                                                       | R      | R      | R Per day    |
| 1 ..... | Less than R16,01 .....    | 2,50                                                                                    | 4,20   | 5,90   | 1,40         |
| 2 ..... | From R16,01 to R20 .....  | 3,30                                                                                    | 5,40   | 7,90   | 1,80         |
| 3 ..... | From R20,01 to R24 .....  | 4,10                                                                                    | 6,60   | 9,50   | 2,20         |
| 4 ..... | From R24,01 to R28 .....  | 4,80                                                                                    | 8,40   | 11,40  | 2,60         |
| 5 ..... | From R28,01 to R32 .....  | 5,40                                                                                    | 9,60   | 13,20  | 3,00         |
| 6 ..... | From R32,01 to R36 .....  | 6,30                                                                                    | 10,20  | 14,90  | 3,40         |
| 7 ..... | From R36,01 to R40 .....  | 7,10                                                                                    | 12,50  | 16,80  | 3,80         |
| 8 ..... | From R40,01 to R44 .....  | 8,40                                                                                    | 13,60  | 18,90  | 4,20         |
| 9 ..... | From R44,01 or more ..... | 9,40                                                                                    | 15,60  | 20,70  | 4,60         |

Met dien verstande dat—

(i) geen bystand ten opsigte van afwesigheid van twee dae of minder betaal word nie maar dat, indien sodanige afwesigheid langer as twee agtereenvolgende dae duur, bystand vir die volle tydperk van sodanige afwesigheid betaal moet word by die indiening van 'n doktersertifikaat;

(ii) elke applikant om bystand, vir 'n tydperk van minstens 13 weke tot die Fonds moes bygedra het;

(iii) bystand nie ophoop nie en dat daar aan geen bydraer in enige siklus van een kalenderjaar, vanaf 1 Januarie bereken, bystand vir 'n langer tydperk as dié in hierdie subklousule voorgeskryf, betaal mag word nie;

(iv) indien 'n bydraer sy diens in die Nywerheid verlaat met die doel om ander werk buite die Nywerheid te aanvaar, hy alle aansprake op die Fonds verbeur. Indien sodanige bydraer weer tot die Nywerheid toetree, moet hy weer vir 'n tydperk van 13 weke tot die Fonds bydra voordat hy bystand kan eis: Met dien verstande dat hierdie paragraaf nie van toepassing is nie op 'n bydraer wat die Nywerheid verlaat om by die Klerasierywerheid soos omskryf in 'n ooreenkoms wat wettiglik bindend is en wat die Nywerheidsraad vir die Klerasierywerheid (Kaap) aangegaan het, in die gebied waarin sodanige ooreenkoms bindend is, in diens te tree maar wat binne 'n tydperk van hoogstens ses maande vanaf die datum waarop hy genoemde Hoedenywerheid verlaat het, weer by die Hoedenywerheid in diens tree. In so 'n geval moet sodanige bydraer, behoudens die ander voorwaardes van hierdie klousule, gekrediteer word met dié bydraes wat hy/sy voorheen aan die Fonds betaal het;

(v) swangerskap en/of siekte wat daardeur veroorsaak word vir die doel van bystand nie 'siekte' is nie en dat slegs een besoek aan die dokter op koste van die Fonds toegelaat word."

#### 6. AANHANGSEL E

Vervang die uitdrukking "4c", waar dit ook al voorkom, deur die uitdrukking "12c".

Namens die partye op hede die 11de dag van Januarie 1982 te Kaapstad onderteken.

A. KELLER, Voorsitter.

L. A. PETERSEN, Ondervoorsitter.

J. D. F. COLINESE, Sekretaris.

No. R. 1045

28 Mei 1982

#### WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

#### HOEDENYWERHEID (KAAP).—HERNUWING VAN VOORSORGFONDSOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermenskennisgewings R. 1517 van 3 September 1971, R. 71 van 19 Januarie 1973, R. 807 van 13 Mei 1977 en R. 1164 van 8 Junie 1979, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1982 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

#### DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. R. 1034

28 Mei 1982

#### WET OP UNIVERSITEITE, 1955

#### UNIVERSITEIT VAN STELLENBOSCH.—WYSIGING VAN STATUUT

Die Raad van die Universiteit van Stellenbosch het kragtens artikel 17 (1) van die Wet op Universiteite, 1955 (Wet 61 van 1955), met die goedkeuring van die Minister van Nasionale Opvoeding, die statute in die Bylae hiervan opgestel.

#### BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Statuut" die statuut afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 387 van 11

Provided that—

(i) no benefits shall be paid in respect of any absence of two days or less but that if such absence continues for more than two consecutive days, benefits shall be paid for the full period of such absence upon production of a medical certificate;

(ii) every applicant for benefit shall have contributed to the Fund for a period of not less than 13 weeks;

(iii) benefits shall not be accumulative and no contributor shall in any cycle of one calendar year, calculated from 1 January, be paid benefits for a longer period than that prescribed in this subclause;

(iv) if a contributor leaves his employment in the Industry for the purpose of taking employment outside the Industry, he shall forfeit all claims to the Fund. Should such contributor re-enter the Industry, he shall again contribute to the Fund for a period of 13 weeks before any benefits can be claimed: Provided that the provisions of this paragraph shall not apply to any contributor who leaves the Industry to take up employment in the Clothing Industry as defined in any legally binding agreement arrived at by the Industrial Council for the Clothing Industry (Cape) and in the area in which such agreement is binding, but again takes employment in the Millinery Industry within a period not exceeding six months from the date on which he left the said Millinery Industry. In that event any contributions previously made by such contributor to the Fund shall, subject to the other conditions of this clause, be credited to such contributor;

(v) pregnancy and/or any sickness arising therefrom is not an 'illness' for the purpose of benefits and only one visit to the doctor shall be allowed at the expense of the Fund."

#### 6. ANNEXURE E

Substitute the expression "12c" for the expression "4c", wherever it appears.

Signed at Cape Town, on behalf of the parties, this 11th day of January 1982.

A. KELLER, Chairman.

L. A. PETERSEN, Vice-Chairman.

J. D. F. COLINESE, Secretary.

No. R. 1045

28 May 1982

#### LABOUR RELATIONS ACT, 1956

#### MILLINERY INDUSTRY (CAPE).—RENEWAL OF PROVIDENT FUND AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 1517 of 3 September 1971, R. 71 of 19 January 1973, R. 807 of 13 May 1977 and R. 1164 of 8 June 1979, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 1982.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

#### DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. R. 1034

28 May 1982

#### UNIVERSITIES ACT, 1955

#### UNIVERSITY OF STELLENBOSCH.—AMENDMENT OF STATUTE

The Council of the University of Stellenbosch has, with the approval of the Minister of National Education, under section 17 (1) of the Universities Act, 1955 (Act 61 of 1955), framed the Statutes set out in the Schedule hereto.

#### SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the Statute" means the Statute published under Government Notice R. 387 of 11 August

Augustus 1961, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 748 van 18 Mei 1962, R. 1597 van 28 September 1962, R. 1896 van 6 Desember 1963, R. 1440 van 18 September 1964, R. 719 van 3 Mei 1968, R. 900 van 12 Junie 1970, R. 1987 van 5 November 1971, R. 1958 van 26 Oktober 1973, R. 387 van 12 Maart 1976, R. 2512 van 9 Desember 1977, R. 2232 van 10 November 1978 en R. 1924 van 19 September 1980.

2. Paragraaf 5 van die Statuut word hierby deur onderstaande paragraaf vervang:

*"Bevoegdhede en pligte"*

5. Die vise-kanselier oefen, by afwesigheid van die kanselier, die bevoegdhede uit en vervul die pligte wat aan die amp van kanselier verbonde is."

3. Onderstaande nuwe paragrawe word hierby na paragraaf 8 van die Statuut ingevoeg:

*"Voorsitter van die raad"*

8A. (1) Indien die rektor nie ook vise-kanselier is nie, is die vise-kanselier ampshalwe voorsitter van die raad.

(2) Indien die rektor ook vise-kanselier is, kies die raad op 'n gewone vergadering deur geheime stemming uit die ander raadslede 'n voorsitter: Met dien verstande dat geen lid aldus gekies word nie tensy hy, met sy skriftelike toestemming, minstens 14 dae voor die datum van verkiesing deur minstens twee lede van die raad, per brief aan die registrateur gerig, vir die amp genomineer is.

*Ampstyd*

8B. Indien die rektor ook vise-kanselier is, beklee die voorsitter van die raad sy amp totdat iemand anders as die rektor vise-kanselier word, of totdat 'n tydperk van vier jaar na ampsaanvaarding van die voorsitter van die raad verstryk het, welke een van die twee gebeurtenisse ook al vroeër val. 'n Voorsitter is herkiesbaar.

*Toevallige vakature*

8C. Indien die amp van voorsitter van die raad om enige rede voor die verstryking van 'n ampstermyn vakant raak, kies die raad op sy eersvolgende gewone vergadering 'n opvolger wat die amp vir die onverstreke ampstyd van sy voorganger beklee.

*Vakature deur tydsverloop*

8D. Wanneer die amp van voorsitter van die raad deur tydsverloop vakant staan te word, kies die raad 'n opvolger op sy gewone vergadering wat die datum van verstryking van die ampstyd van die uittredende voorsitter van die raad onmiddellik voorafgaan."

4. Paragraaf 48 van die Statuut word hierby gewysig deur onderstaande nuwe subparagraaf daaraan toe te voeg:

"(viii) In Joernalistiek.

Honneursbaccalaureus in die Joernalistiek, Hons.-B. Joernalistiek".

5. Paragraaf 48A van die Statuut word hierby gewysig deur die graad "Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in Biofisika B.Sc. (Biofisika)" na die graad "Baccalaureus in die Natuurwetenskappe B.Sc." in te voeg.

6. Paragraaf 48H van die Statuut word hierby gewysig deur die graad "Honneursbaccalaureus in die Natuurwetenskappe in Fisioterapie . . . Hons.-B.Sc. in Fisioterapie" na die graad "Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in Fisioterapie B.Sc. in Fisioterapie" in te voeg.

7. Paragraaf 49 van die Statuut word hierby gewysig—

(a) deur in subparagraaf (b) die graad "Baccalaureus in die Natuurwetenskappe (Biofisika) . . . 4 jaar" na die graad "Baccalaureus in die Natuurwetenskappe . . . 3 jaar" in te voeg; en

1961, as amended by Government Notices R. 748 of 18 May 1962, R. 1597 of 28 September 1962, R. 1896 of 6 December 1963, R. 1440 of 18 September 1964, R. 719 of 3 May 1968, R. 900 of 12 June 1970, R. 1987 of 5 November 1971, R. 1958 of 26 October 1973, R. 387 of 12 March 1976, R. 2512 of 9 December 1977, R. 2232 of 10 November 1978 and R. 1924 of 19 September 1980.

2. The following paragraph is hereby substituted for paragraph 5 of the Statute:

*"Powers and duties"*

5. The vice-chancellor shall, in the absence of the chancellor, exercise the powers and perform the duties pertaining to the office of chancellor."

3. The following new paragraphs are hereby inserted after paragraph 8 of the Statute:

*"Chairman of the council"*

8A. (1) If the rector is not also the vice-chancellor, the vice-chancellor shall ex officio be chairman of the council.

(2) If the rector is also the vice-chancellor, the council shall, at an ordinary meeting, by secret ballot elect a chairman from the other members of the council: Provided that no member shall be so selected unless he, with his own written consent, has been nominated for the office by at least two members of the council by letter addressed to the registrar at least 14 days prior to the date of election.

*Term of office*

8B. If the rector is also the vice-chancellor, the chairman of the council shall hold office until a person other than the rector becomes vice-chancellor, or until a period of four years after his accession to office has elapsed, whichever event is the earlier. A chairman shall be eligible for re-election.

*Casual vacancy*

8C. If the office of chairman of the council for any reason falls vacant before expiry of a term of office the council shall at its next ordinary meeting elect a successor, who shall hold office for the unexpired period of office of his predecessor.

*Vacancy by effluxion of time*

8D. Whenever the office of chairman of the council is about to become vacant by effluxion of time, a successor shall be elected by the council at its ordinary meeting immediately preceding the date of expiry of the period of office of the retiring chairman of the council."

4. Paragraph 48 of the Statute is hereby amended by the addition of the following new paragraph:

"(viii) In Journalism.

Honours Bachelor of Journalism . . . B. Journalism (Hons)".

5. Paragraph 48A of the Statute is hereby amended by the insertion of the degree "Bachelor of Science in Biophysics . . . B.Sc. (Biophysics)" after the degree "Bachelor of Science . . . B.Sc."

6. Paragraph 48H of the Statute is hereby amended by the insertion of the degree "Honours Bachelor of Science in Physiotherapy . . . B.Sc. (Hons) in Physiotherapy" after the degree "Bachelor of Science in Physiotherapy . . . B.Sc. in Physiotherapy".

7. Paragraph 49 of the Statute is hereby amended—

(a) by the insertion in subparagraph (b) of the degree "Bachelor of Science (Biophysics) . . . 4 years" after the degree "Bachelor of Science . . . 3 years"; and

(b) deur in subparagraaf (h) die minimum tydperk van bywoning vereis vir die graad "Baccalaureus in die Ingenieurswese" van "5 jaar" tot "4 jaar" te wysig.

8. Paragraaf 53 van die Statuut word hierby gewysig deur die woorde "of eenjarige honneursbaccalaureusgraad" na die woord "baccalaureusgraad" in te voeg.

9. Paragraaf 54 van die Statuut word hierby deur onderstaande paragraaf vervang:

"54. In die geval van 'n kandidaat wat 'n gegradueerde in enige fakulteit van die Universiteit is of van 'n ander universiteit wat die senaat vir dié doel goedgekeur het, kan die senaat tydperke van bywoning en eksamens waarin geslaag is in enige vak aanvaar as vrystelling van bywoning en eksamen in daardie vak wat vir 'n graad in enige fakulteit voorgeskryf word: Met dien verstande dat geen sodanige kandidaat tot 'n graad in sodanige fakulteit toegelaat word nie tensy hy voldoen het aan die bepalings van paragraaf 53 (a), (b), (c), (d) en (e)."

No. R. 1050

28 Mei 1982

## WET OP UNIVERSITEITE, 1955

## UNIVERSITEIT VAN PRETORIA.—WYSIGING VAN STATUUT

Die Raad van die Universiteit van Pretoria het kragtens artikel 17 (1) van die Wet op Universiteite, 1955 (Wet 61 van 1955), met die goedkeuring van die Minister van Nasionale Opvoeding, die wysigings van die Statuut in die Bylae hiervan opgestel.

## BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Statuut" die statuut wat gepubliseer is by Goewermentskennisgewing R. 93 van 24 Januarie 1964, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 198 van 14 Februarie 1964, R. 1493 van 1 Oktober 1965, R. 613 van 22 April 1966, R. 726 van 19 Mei 1967, R. 1860 van 24 November 1967, R. 809 van 10 Mei 1968, R. 525 van 3 April 1970, R. 1168 van 2 Julie 1971, R. 2308 van 24 Desember 1971, R. 1729 van 29 Desember 1972, R. 2353 van 14 Desember 1973, R. 1997 van 1 November 1974, R. 2399 van 19 Desember 1975, R. 2513 van 9 Desember 1977, R. 2534 van 22 Desember 1978, R. 791 van 18 April 1980 en R. 2406 van 28 November 1980.

2. Paragraaf 59 van die Statuut word hierby gewysig deur die graad "Baccalaureus in Lettere en Wysbegeerte (Educationis)(Musiek) . . . B.A.(Ed.)(Musiek)" te vervang deur "Baccalaureus in Musiek (Educationis) . . . B.Mus. (Ed.)".

3. Paragraaf 59H van die Statuut word hierby gewysig deur—

(i) die graad "Magister in Huisarts-Geneskundige Praktijk . . . M.Prax.Med" deur "Magister in Huisartspraktijk . . . M.Prax.Med." te vervang;

(ii) die graad "Magister in Farmakologiese Geneeskunde . . . M.Pharm.Med." deur "Magister in Geneeskundige Farmakologie . . . M.Pharm.Med." te vervang; en

(iii) die grade "Baccalaureus in Arbeidsterapie . . . B.Arb.", "Baccalaureus Honores in Arbeidsterapie . . . B.Arb.(Hons.)", "Magister in Arbeidsterapie . . . M.Arb.", "Doktor in Arbeidsterapie . . . D.Arb.", "Baccalaureus in Fisioterapie . . . B.Phys.T.", "Magister in Fisioterapie . . . M.Phys.T." en "Baccalaureus Pharmaciae . . . B.Pharm." na die graad "Magister in Radiografie . . . M.Rad." in te voeg.

(b) by the amendment in subparagraph (h) of the minimum period of attendance required for the degree "Bachelor of Engineering" from "5 years" to "4 years".

8. Paragraph 53 of the Statute is hereby amended by the insertion of the words "or a one-year honours degree of bachelor" after the words "bachelor's degree".

9. The following paragraph is hereby substituted for paragraph 54 of the Statute:

"54. In the case of a candidate who is a graduate of any faculty of the University, or of any other university approved by the senate for this purpose, the senate may recognise periods of attendance and examinations passed in any subject for exemption from attendance and examination in that subject prescribed for any degree in any faculty: Provided that no such candidate shall be admitted to a degree in such a faculty unless he has satisfied the conditions laid down in paragraph 53 (a), (b), (c), (d) and (e)."

No. R. 1050

28 May 1982

## UNIVERSITIES ACT, 1955

## UNIVERSITY OF PRETORIA.—AMENDMENT OF STATUTE

The Council of the University of Pretoria has, with the approval of the Minister of National Education, under section 17 (1) of the Universities Act, 1955 (No. 61 of 1955), framed the amendments to the Statute set out in the Schedule hereto.

## SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the Statute" means the Statute published under Government Notice R. 93 of 24 January 1964, as amended by Government Notices R. 198 of 14 February 1964, R. 1493 of 1 October 1965, R. 613 of 22 April 1966, R. 726 of 19 May 1967, R. 1860 of 24 November 1967, R. 809 of 10 May 1968, R. 525 of 3 April 1970, R. 1168 of 2 July 1971, R. 2308 of 24 December 1971, R. 1729 of 29 December 1972, R. 2353 of 14 December 1973, R. 1997 of 1 November 1974, R. 2399 of 19 December 1975, R. 2513 of 9 December 1977, R. 2534 of 22 December 1978, R. 791 of 18 April 1980 and R. 2406 of 28 November 1980.

2. Paragraph 59 of the Statute is hereby amended by the substitution for the expression "Bachelor of Arts (Educationis)(Music) . . . B.A.(Ed.)(Music)" of the expression "Bachelor of Music(Educationis) . . . B.Mus. (Ed.)".

3. Paragraph 59H of the Statute is hereby amended by—

(i) the substitution for the expression "Master of Family Doctor Medical Practice . . . M.Prax.Med" of the expression "Master of Family Doctor Practice . . . M.Prax.Med.";

(ii) the substitution for the expression "Master of Pharmacological Medicine . . . M.Pharm.Med." of the expression "Master of Medical Pharmacology . . . M.Pharm.Med."; and

(iii) the insertion of the expression "Bachelor of Occupational Therapy . . . B.Occ.Ther.", "Bachelor of Occupational Therapy (Honours) . . . B.Occ.-Ther.(Hons)", "Master of Occupational Therapy . . . M.Occ.Ther.", "Doctor of Occupational Therapy . . . D.Occ.Ther.", "Bachelor of Physiotherapy . . . B.Phys.T.", "Master of Physiotherapy . . . M.Phys.T." and "Bachelor of Pharmacy . . . B.Pharm." after the expression "Master of Radiography . . . M.Rad.".

4. Paragraaf 62 van die Statuut word hierby gewysig deur—

- (i) die graad "B.A.(Ed.)(Musiek)" te vervang deur "B.Mus.(Ed.)"; en
- (ii) die uitdrukkings "B.Arb. . . . 4 jaar", "B.Phys.T. . . . 4 jaar" en "B.Pharm. . . . 4 jaar" na die uitdrukking "B.Rad. . . . 3 jaar" in te voeg.

No. R. 1051

28 Mei 1982

## WET OP UNIVERSITEITE, 1955

## RANDSE AFRIKAANSE UNIVERSITEIT.—WYSIGING VAN STATUUT

Die Raad van die Randse Afrikaanse Universiteit het kragtens artikel 17 (1) van die Wet op Universiteite, 1955 (Wet 61 van 1955), met die goedkeuring van die Minister van Nasionale Opvoeding, die statute in die Bylae hiervan opgestel.

## BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Statuut" die statuut afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 552 van 3 April 1969, soos gewysig by Goewermenskennisgewings R. 648 van 4 April 1975, R. 472 van 16 Maart 1979, R. 979 van 8 Mei 1981 en R. 1950 van 11 September 1981.

2. Paragraaf 13 (1) van die Statuut word hierby gewysig deur die verwysing na artikel 9 (1) (h) van die Wet deur "9 (1) (f)" te vervang.

3. Paragraaf 15 (1) van die Statuut word hierby gewysig—

- (a) deur die verwysing na artikel 9 (1) (j) van die Wet deur "9 (1) (h)" te vervang; en
- (b) deur die volgende opskrif in te voeg:

*"Verkiesing van persone om gemeentes te verteenwoordig"*.

4. Paragraaf 16 (1) van die Statuut word hierby gewysig deur die volgende opskrif in te voeg:

*"Verkiesing van persoon om kultuurverenigings te verteenwoordig"*.

5. Paragraaf 21 (b) van die Statuut word hierby geskrap.

6. Paragraaf 27 (1) van die Statuut word hierby deur die volgende paragraaf vervang:

"27 (1) Vyftig lede van die konvokasie vorm 'n kworum."

7. Paragraaf 29 van die Statuut word hierby gewysig deur die volgende graad by te voeg:

*"Baccalaureus in die Biblioteekkunde met kwalifikasie vir sekondêre onderwys . . . B.Bibl.(Ed.)"*.

## DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE, HANDEL EN TOERISME

No. R. 1049

28 Mei 1982

## WET OP STANDAARDE, 1962

REGULASIES OM VOORSIENING TE MAAK VIR DIE INVORDERING VAN HEFFING OM DIE KOSTE VERBONDE AAN DIE TOEPASSING VAN VERPLIGTE STANDAARDSPESIFIKASIES TE DEK.—WYSIGING

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 27 van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet 33 van 1962), het dit die Adjunk-minister van Finansies en van Nywerheidswese,

4. Paragraph 62 of the Statute is hereby amended by—

- (i) the substitution for the degree "B.A.(Ed.)(Music)" of the degree "B.Mus.(Ed.)"; and
- (ii) the insertion of the expressions "B.Occ.Ther. . . . 4 years", "B.Phys.T. . . . 4 years" and "B.Pharm. . . . 4 years" after the expression "B.Rad. . . . 3 years".

No. R. 1051

28 May 1982

## UNIVERSITIES ACT, 1955

## RAND AFRIKAANS UNIVERSITY.—AMENDMENT OF STATUTE

The Council of the Rand Afrikaans University has, with the approval of the Minister of National Education, under section 17 (1) of the Universities Act, 1955 (Act 61 of 1955), framed the statutes set out in the Schedule hereto.

## SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the Statute", means the Statute published under Government Notice R. 552 of 3 April 1969, as amended by Government Notices R. 648 of 4 April 1975, R. 472 of 16 March 1979, R. 979 of 8 May 1981 and R. 1950 of 11 September 1981.

2. Paragraph 13 (1) of the Statute is hereby amended by the substitution for the reference to section 9 (1) (h) of the Act, of "9 (1) (f)".

3. Paragraph 15 (1) of the Statute is hereby amended—

- (a) by the substitution for the reference to section 9 (1) (j) of the Act, of "9 (1) (h)"; and
- (b) by insertion of the following heading:

*"Election of persons to represent congregations"*.

4. Paragraph 16 (1) of the Statute is hereby amended by insertion of the following heading:

*"Election of person to represent cultural societies"*.

5. Paragraph 21 (b) of the Statute is hereby deleted.

6. The following paragraph is hereby substituted for paragraph 27 (1) of the Statute:

*"27 (1) Fifty members of the convocation shall form a quorum."*

7. Paragraph 29 of the Statute is hereby amended by the addition of the following degree:

*"Baccalaureus Bibliothecologiae with qualification for secondary education . . . B.Bibl.(Ed.)"*.

## DEPARTMENT OF INDUSTRIES, COMMERCE AND TOURISM

No. R. 1049

28 May 1982

## STANDARDS ACT, 1962

REGULATIONS TO PROVIDE FOR THE COLLECTION OF LEVY TO COVER THE COSTS INVOLVED IN THE ENFORCEMENT OF COMPULSORY STANDARD SPECIFICATION.—AMENDMENT

Under the powers vested in him by section 27 of the Standards Act, 1962 (Act 33 of 1962), the Deputy Minister of Finance and of Industries, Commerce and Tourism has

Handel en Toerisme, behaag om Bylae 1 van die regulasies gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 139 van 24 Januarie 1975 te wysig deur met ingang van 1 Januarie 1982—

(a) die woorde “Die tariewe is op jaarlikse produksie- of invoervolume gegrond” aan die begin van die bylae te skrap; en

(b) die bestaande tariewe ten opsigte van die kommoditeite hierna vermeld, te skrap en deur die volgende nuwe tariewe te vervang:

| Kommoditeit                                             | Heffings-eenheid | Tarief per eenheid, R                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bevrore kreef:                                          |                  |                                                                                                                                                    |
| Bevrore kreefsterte.....                                | 10 kg            | 0,70                                                                                                                                               |
| Bevrore heelkreef, gekook of ongekook...                | 30 kg            | 0,70                                                                                                                                               |
| Bevrore vis, bevrore visprodukte en bevrore koppotiges: |                  |                                                                                                                                                    |
| Finaal verwerk.....                                     | 1 000 kg         | 2,75 van le tot 500e eenheid.<br>2,25 van 501e tot 2 500e eenheid.<br>2,00 van 2 501e tot 7 500e eenheid.<br>1,10 vir elke daaropvolgende eenheid. |
| Vir verdere verwerking                                  | 1 000 kg         | 1,65 van le tot 500e eenheid.<br>1,35 van 501e tot 2 500e eenheid.<br>1,20 van 2 501e tot 7 500e eenheid.<br>0,66 vir elke daaropvolgende eenheid. |
| Ingemaakte vleis en ingemaakte vleisprodukte.....       | 1 000 kg         | 11,00 van le tot 1 000e eenheid.<br>9,75 van 1 001e tot 3 000e eenheid.<br>7,50 vir elke daaropvolgende eenheid.                                   |
| Hidrouliese remvloeistof                                | 100 ℓ            | 1,00                                                                                                                                               |

### DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSKE

No. R. 1031

28 Mei 1982

WYSIGING VAN REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL 8 VAN DIE WET OP DIE WATTELBASNYWERHEID, 1960 (WET 23 VAN 1960)

Die Minister van Omgewingsake het kragtens artikel 8 (1) (i) van die Wet op die Wattlebasnywerheid, 1960 (Wet 23 van 1960), die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 262 van 25 Februarie 1977, soos gewysig by Goewermenskennisgewings R. 1045 van 26 Mei 1978, R. 2361 van 1 Desember 1978, R. 2308 van 30 Oktober 1981 en R. 703 van 8 April 1982, met ingang van 1 April 1982, gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

#### BYLAE

Regulasie 16 (1) word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“Inspeksiegeld van hoogstens R1,50 per ton wattlebas is betaalbaar ten opsigte van die inspeksie ingevolge hierdie regulasies van elke besending wattlebas wat vir uitvoer bestem is.”.

been pleased, with effect from 1 January 1982, to amend Schedule 1 of the regulations published by Government Notice R. 139 of 24 January 1975, by—

(a) deleting the words “The rates are based on annual production or importation volume” at the beginning of the schedule; and

(b) deleting the existing rates in respect of the commodities hereinafter referred to, and substituting therefor the following new rates:

| Commodity                                                 | Levy unit | Rate per unit, R                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Frozen rock lobster:                                      |           |                                                                                                                                          |
| Frozen rock lobster tails.....                            | 10 kg     | 0,70                                                                                                                                     |
| Frozen whole rock lobster, cooked or uncooked.....        | 30 kg     | 0,70                                                                                                                                     |
| Frozen fish, frozen fish-products and frozen cephalopods: |           |                                                                                                                                          |
| Finally processed.....                                    | 1 000 kg  | 2,75 from 1st to 500th unit.<br>2,25 from 501st to 2 500th unit.<br>2,00 from 2 501st to 7 500th unit.<br>1,10 for each subsequent unit. |
| For further processing                                    | 1 000 kg  | 1,65 from 1st to 500th unit.<br>1,35 from 501st to 2 500th unit.<br>1,20 from 2 501st to 7 500th unit.<br>0,66 for each subsequent unit. |
| Canned meat and canned meat products.....                 | 1 000 kg  | 11,00 from 1st to 1 000th unit.<br>9,75 from 1 001st to 3 000th unit.<br>7,50 for each subsequent unit.                                  |
| Hydraulic brake fluid.....                                | 100 ℓ     | 1,00                                                                                                                                     |

### DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AFFAIRS

No. R. 1031

28 May 1982

AMENDMENT OF REGULATIONS UNDER SECTION 8 OF THE WATTLE BARK INDUSTRY ACT, 1960 (ACT 23 OF 1960)

The Minister of Environment Affairs has, in terms of section 8 (1) (i) of the Wattle Bark Industry Act, 1960 (Act 23 of 1960), with effect from 1 April 1982, amended the regulations promulgated under Government Notice R. 262 of 25 February 1977, as amended by Government Notices R. 1045 of 26 May 1978, R. 2361 of 1 December 1978, R. 2308 of 30 October 1981 and R. 703 of 8 April 1982 as set out in the Annexure hereto.

#### ANNEXURE

The following regulation is hereby substituted for regulation 16 (1):

“An inspection fee not exceeding R1,50 per ton of wattle bark shall be payable in respect of the inspection in terms of these regulations of every consignment of wattle bark intended for export.”.

**KOOP NASIONALE SPAARSERTIFIKATE**  
**BUY NATIONAL SAVINGS CERTIFICATES**

**BOTHALIA**

Bothalia is 'n medium vir die publikasie van plantkundige artikels oor die flora en plantegroei van Suidelike Afrika. Een of twee dele van die tydskrif word jaarliks gepubliseer.

Die volgende dele is beskikbaar:

|                                                                    |                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Vol. 3 Deel 1 uit druk<br>2 1937 75c<br>3 1938 75c<br>4 1939 75c   | Vol. 8 Deel 1 1962 R3<br>2 1964 R3<br>3 1965 R3<br>4 1965 R3          |
| Vol. 4 Deel 1 1941 75c<br>2 1942 75c<br>3 1948 75c<br>4 1948 75c   | Supplement<br>Vol. 9 Deel 1 1966 R3<br>2 1967 R3<br>3 en 4<br>1969 R6 |
| Vol. 5 1950 R3                                                     |                                                                       |
| Vol. 6 Deel 1 1951 R1,50<br>2 1954 R2,50<br>3 1956 R2<br>4 1957 R2 | Vol. 10 Deel 1 1969 R3<br>2 1971 R3<br>3 1971 R3<br>4 1972 R3         |
| Vol. 7 Deel 1 1958 R2<br>2 1960 R3<br>3 1961 R3<br>4 1962 R3       | Vol. 11 Deel 1 en 2<br>1973 R6<br>3 1974 R3<br>4 1975 R3              |
| Vol. 12 Deel 1 1976 R5<br>2 1977 R5<br>3 1978 R7,50                |                                                                       |

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

**BOTHALIA**

Bothalia is a medium for the publication of botanical papers dealing with the flora and vegetation of Southern Africa. One or two parts of the journal are published annually.

The following parts are available:

|                                                                      |                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Vol. 3 Part 1 out of print<br>2 1937 75c<br>3 1938 75c<br>4 1939 75c | Vol. 8 Part 1 1962 R3<br>2 1964 R3<br>3 1965 R3<br>4 1965 R3           |
| Vol. 4 Part 1 1941 75c<br>2 1942 75c<br>3 1948 75c<br>4 1948 75c     | Supplement<br>Vol. 9 Part 1 1966 R3<br>2 1967 R3<br>3 and 4<br>1969 R6 |
| Vol. 5 1950 R3                                                       |                                                                        |
| Vol. 6 Part 1 1951 R1,50<br>2 1954 R2,50<br>3 1956 R2<br>4 1957 R2   | Vol. 10 Part 1 1969 R3<br>2 1971 R3<br>3 1971 R3<br>4 1972 R3          |
| Vol. 7 Part 1 1958 R2<br>2 1960 R3<br>3 1961 R3<br>4 1962 R3         | Vol. 11 Part 1 and 2<br>1973 R6<br>3 1974 R3<br>4 1975 R3              |
| Vol. 12 Part 1 1976 R5<br>2 1977 R5<br>3 1978 R7,50                  |                                                                        |

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany all inland orders.

**AGROANIMALIA**

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Dierproduksie en -tegnologie, Diereversorging en -ekologie, Fisiologie, Genetika en Teelt, Suiwelkunde en Voeding. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

**AGROANIMALIA**

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Animal Production and Technology, Livestock Management and Ecology, Physiology, Genetics and Breeding, Dairy Science and Nutrition. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany all inland orders.

## INHOUD

| No.                                                                                                               | Bladsy No. | Staatskoerant No. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------|
| <b>GOEWERMENSKENNISGEWINGS</b>                                                                                    |            |                   |
| <b>Finansies, Departement van</b>                                                                                 |            |                   |
| <i>Goewermenskennisgewings</i>                                                                                    |            |                   |
| R. 1026 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/834).....                                   | 1          | 8215              |
| R. 1027 do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/835)...                                                                | 1          | 8215              |
| R. 1028 do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/836)...                                                                | 2          | 8215              |
| R. 1029 do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/706)....                                                                 | 3          | 8215              |
| R. 1030 do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/302)....                                                                 | 4          | 8215              |
| R. 1035 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Bepaling van tariefindeling: Lys TAR/52.....                              | 4          | 8215              |
| <b>Gesondheid en Welsyn, Departement van</b>                                                                      |            |                   |
| <i>Goewermenskennisgewings</i>                                                                                    |            |                   |
| R. 1013 Wet op Mediese Skemas (72/1967): Geldetartief ten opsigte van private hospitale....                       | 5          | 8215              |
| R. 1014 Wet op Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe (101/1965).....                                             | 10         | 8215              |
| R. 1020 Regulasies betreffende die kwalifikasies wat die reg op registrasie as sielkundige verleen: Wysiging..... | 10         | 8215              |
| <b>Landbou en Visserye, Departement van</b>                                                                       |            |                   |
| <i>Goewermenskennisgewings</i>                                                                                    |            |                   |
| R. 1032 Bemarkingswet (59/1968): Heffing en spesiale heffing op sagtevrugte: Wysiging.....                        | 11         | 8215              |
| R. 1046 Bemarkingswet (59/1968): Minimum verkooppryse vir tabak.....                                              | 11         | 8215              |
| R. 1047 do.: Heffing en spesiale heffing op tabak...                                                              | 14         | 8215              |
| R. 1048 do.: Regulasies: Gradering en verpakking van tabak vir verkoop in die RSA: Wysiging.....                  | 14         | 8215              |
| R. 1052 Bemarkingswet (59/1968): Spesiale heffing op witbroodmeelblom, ens.....                                   | 24         | 8215              |
| R. 1053 do.: Pryse van meelblom, ens.....                                                                         | 24         | 8215              |
| <b>Mannekrag, Departement van</b>                                                                                 |            |                   |
| <i>Goewermenskennisgewings</i>                                                                                    |            |                   |
| R. 1019 Loonwet (5/1957): Loonvasstelling 382: Ongeskoolde Arbeid, Sekere Transvaalse Gebiede en Sasolburg.....   | 26         | 8215              |
| R. 1022 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Siviele Ingenieursnwyerheid: Order: Verbeteringskennisgewing.....    | 27         | 8215              |
| R. 1043 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Hoedenywerheid, Kaap: Wysiging van Hoofoorreënkomms.....             | 27         | 8215              |
| R. 1044 do.: do.: Hernuwing van Hoofoorreënkomms                                                                  | 27         | 8215              |
| R. 1045 do.: do.: Hernuwing van Voorsorgfondsooreënkomms.....                                                     | 30         | 8215              |
| <b>Nasionale Opvoeding, Departement van</b>                                                                       |            |                   |
| <i>Goewermenskennisgewings</i>                                                                                    |            |                   |
| R. 1034 Wet op Universiteite (61/1955): Universiteit van Stellenbosch: Wysiging van Statuut.....                  | 30         | 8215              |
| R. 1050 Wet op Universiteite (61/1955): Universiteit van Pretoria: Wysiging van Statuut...                        | 32         | 8215              |
| R. 1051 do.: Randse Afrikaanse Universiteit: Wysiging van Statuut.....                                            | 33         | 8215              |
| <b>Nywerheidswese, Handel en Toerisme, Departement van</b>                                                        |            |                   |
| <i>Goewermenskennisgewing</i>                                                                                     |            |                   |
| R. 1049 Wet op Standaarde (33/1962): Regulasies: Invordering van heffing.....                                     | 33         | 8215              |
| <b>Omgewingsake, Departement van</b>                                                                              |            |                   |
| <i>Goewermenskennisgewing</i>                                                                                     |            |                   |
| R. 1031 Wet op Wattelbasnywerheid (23/1960): Wysiging van regulasies.....                                         | 34         | 8215              |

## CONTENTS

| No.                                                                                                                             | Page No. | Gazette No. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------|
| <b>GOVERNMENT NOTICES</b>                                                                                                       |          |             |
| <b>Agriculture and Fisheries, Department of</b>                                                                                 |          |             |
| <i>Government Notices</i>                                                                                                       |          |             |
| R. 1032 Marketing Act (59/1968): Levy and special levy on deciduous fruit: Amendment.....                                       | 11       | 8215        |
| R. 1046 Marketing Act (59/1968): Minimum selling prices for tobacco.....                                                        | 11       | 8215        |
| R. 1047 do.: Levy and special levy on tobacco....                                                                               | 14       | 8215        |
| R. 1048 do.: Regulations: Grading and packing of tobacco for sale in the RSA: Amendment                                         | 14       | 8215        |
| R. 1052 Marketing Act (59/1968): Special levy on white bread flour, etc.....                                                    | 24       | 8215        |
| R. 1053 do.: Prices of flour, etc.....                                                                                          | 24       | 8215        |
| <b>Environment Affairs, Department of</b>                                                                                       |          |             |
| <i>Government Notice</i>                                                                                                        |          |             |
| R. 1031 Wattle Bark Industry Act (23/1960): Amendment of regulations.....                                                       | 34       | 8215        |
| <b>Finance, Department of</b>                                                                                                   |          |             |
| <i>Government Notices</i>                                                                                                       |          |             |
| R. 1026 Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/834) do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/835)..... | 1        | 8215        |
| R. 1027 do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/836).....                                                                         | 1        | 8215        |
| R. 1028 do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/836).....                                                                         | 2        | 8215        |
| R. 1029 do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/706)                                                                                | 3        | 8215        |
| R. 1030 do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/302)                                                                                | 4        | 8215        |
| R. 1035 Customs and Excise Act (91/1964): Determination of tariff classification: List TAR/52.....                              | 4        | 8215        |
| <b>Health and Welfare, Department of</b>                                                                                        |          |             |
| <i>Government Notices</i>                                                                                                       |          |             |
| R. 1013 Medical Schemes Act (72/1967): Tariff of fees in respect of private hospitals.....                                      | 5        | 8215        |
| R. 1014 Medicines and Related Substances Control Act (101/1965).....                                                            | 10       | 8215        |
| R. 1020 Regulations relating to the qualifications which entitle psychologists to registration: Amendment.....                  | 10       | 8215        |
| <b>Industries, Commerce and Tourism, Department of</b>                                                                          |          |             |
| <i>Government Notice</i>                                                                                                        |          |             |
| R. 1049 Standards Act (33/1962): Regulations: Collection of levy.....                                                           | 33       | 8215        |
| <b>Manpower, Department of</b>                                                                                                  |          |             |
| <i>Government Notices</i>                                                                                                       |          |             |
| R. 1019 Wages Act (5/1957): Wage Determination 382: Unskilled Labour, Certain Transvaal Areas and Sasolburg.....                | 26       | 8215        |
| R. 1022 Labour Relations Act (28/1956): Civil Engineering Industry: Order: Correction notice.....                               | 27       | 8215        |
| R. 1043 Labour Regulations Act (28/1956): Millinery Industry, Cape: Amendment of Main Agreement.....                            | 27       | 8215        |
| R. 1044 do.: do.: Renewal of Main Agreement....                                                                                 | 27       | 8215        |
| R. 1045 do.: do.: Renewal of Provident Fund Agreement.....                                                                      | 30       | 8215        |
| <b>National Education, Department of</b>                                                                                        |          |             |
| <i>Government Notices</i>                                                                                                       |          |             |
| R. 1034 Universities Act (61/1955): University of Stellenbosch: Amendment of Statute.....                                       | 30       | 8215        |
| R. 1050 Universities Act (61/1955): University of Pretoria: Amendment of Statute.....                                           | 32       | 8215        |
| R. 1051 do.: Rand Afrikaans University: Amendment of Statute.....                                                               | 33       | 8215        |